Kjer je volja, je tudi pot

Osemindvajsetletni Miha Zupan iz Kranjske Gore je v življenju dokazal, da nič ni nemogoče. Rodil se je gluh, a to mu ni preprečilo, da ne bi uresničil svojih sanj. Zdaj je srečen mož in oče dveh deklic. In je najboljši gluhi košarkar na svetu!

stran 7

Angleža iz Hiše ob potoku

Justi Carey in Roy Clark sta se pred devetimi leti preselila v Slovenijo, za lanski božič pa sta sprejela prve goste v svojem pravljičnem penzionu v Mojstrani.

stran 13

zgornjesav'c GG

Časopis občine Kranjska Gora, 1. julija 2011, številka 6

V domu prednost za domačine

Novi dom za starejše bo zgrajen do konca letošnjega leta. Sprejel bo 128 stanovalcev in zaposloval 65 ljudi, predvsem domačinov. Prve prijave tako bodočih stanovalcev kot zaposlenih že prihajajo.

Marjana Ahačič

Dom starejših v Kranjski Gori bo zgrajen do konca leta, prve stanovalce bo sprejel že februarja 2012. Koncesionar, družba Comett domovi, je prejel že okoli 90 vlog za sprejem. O tem, kako teče gradnja, kakšen bo novi dom za starejše in kako bo ustanova povezana s krajem, so spregovorili na okrogli mizi, ki jo je občina Kranjska Gora sredi junija pripravila v Ljudskem domu.

Kot je zagotovil Matjaž Čampa, direktor družbe Comett domovi, gradnja doma za starejše v Kranjski Gori teče po načrtih, kar pomeni, da bodo prve stanovalce lahko sprejeli že februarja prihodnje leto. V domu bo prostora za 128 stanovalcev, imel bo oddelek za dementne in nekaj nadstandardnih garsonjer.

Ker gre za dom relativno visokega standarda, mnoge skrbi, kakšna bo cena oskrbe v njem in ali bo v njem sploh prostor tudi za domačine. "Pri sprejemu v dom bodo domačini imeli prednost," je zagotovil koncesionar. "S cenami pa smo omejeni tako navzgor kot navzdol, kar pomeni, da bo cena oskrbe znašala 22 evrov na dan. To se nam zdi ob dejstvu, da so tako sama stavba kot sobe v njej nekaj prostornejše kot običajno, dokaj ugodno."

Dom starejših občanov v Kranjski Gori bo prve stanovalce sprejel na začetku prihodnjega leta. Prednost pri sprejemu bodo imeli domačini, cena oskrbe bo primerljiva z drugimi domovi po Sloveniji, obljublja koncesionar.

Zanimanje za sprejem v dom je veliko, med zainteresiranimi so tudi družine, ki imajo svojce zaradi prostorske stiske nameščene v domovih po vsej Sloveniji. Za bivanje se zanimajo tudi starostniki od drugod. Po letu 2012, so pojasnili na Ministrstvu za delo, družino in socialne, pa bodo za sprejem v slovenske domove za starejše lahko zaprosili tudi tuji državljani.

V domu bo zaposlenih 65 ljudi, investitor pravi, da si tako kot v domu, ki so ga zgradili v Rogaški Slatini, želijo imeti predvsem domačine. "Potrebujemo različne delavce: 14 medicinskih sester s srednjo in eno z visokošolsko izobrazbo, delovnega terapevta, socialnega delavca, fizioterapevta in vodjo doma ter sedem gospodinj in delavca za oskrbo v čistilnem servisu, kuhinji in pralnici," je povedala Helena Čampa. "Kar nekaj prošenj za zaposlitev je že prišlo, v septembrskem Zgornjesavcu bomo objavili razpis in nato vse vloge, vključno s tistimi, ki smo jih že prejeli, obravnavali naenkrat."

▶ 3. stran

Prek poletja bodo prenovili šolo

Dela pri kranjskogorski osnovni šoli so se že začela, obnova mora biti zaključena do prvega septembra, nova telovadnica pa dokončana do junija prihodnje leto.

Urša Peternel

Prejšnji teden, takoj po zaključku šole, so začeli prenavljati stavbo Osnovne šole Josipa Vandota Kranjska Gora. Gre za drugi del obnove, prvi del so izvedli lani. V sklopu del bodo podrli staro telovadnico s pomožnimi prostori ter severni trakt stavbe s kuhinjo, jedilnico in prostori v nadstropju in mansardi. Na mestu odstranjenega objekta bodo zgradili novo telovadnico s pomožnimi prostori, novo kuhinjo, šola bo dobila novo učilnico za tehnični pouk, računalniško učilnico, prostorno novo knjižnico, učilnice za predmetni pouk, vrtec pa bo pridobil tudi manjšo večnamensko dvorano za športne dejavnosti. Vrednost del je 3,6 milijona evrov, od tega bo ministrstvo za šolstvo in šport prispevalo nekaj manj kot 85 tisoč evrov, preostalo pa bodo zagotovili iz občinskega proračuna. Kot je poudaril župan **Jure Žerjav**, je to največja letošnja investicija v občini, s korenito prenove stavbe šole pa bodo zagotovili optimalne razmere za izobraževanje kar nekaj naslednjih generacij otrok. Za izvajalca del je bilo izbrano podjetje Kovinar Gradnje ST, roki so kratki, saj naj bi se pouk jeseni začel že v novih in prenovljenih prostorih. Izjema je telovadnica, ki naj bi bila zgrajena do junija prihodnje leto, do takrat pa bo pouk športne vzgoje potekal v dvorani Vitranc. Posebnost nove telovadnice bo tudi fotovoltaična elektrarna, ki jo bodo namestili na streho, vredna je pol milijona evrov in jo financira švicarski mehanizem.

Osnovno šolo v Kranjski Gori sta v pravkar končanem šolskem letu obiskovala 202 učenca, vrtec v sklopu šole pa 97 malčkov.

Pogodbo za začetek drugega dela obnove šole sta podpisala župan Jure Žerjav in Mirko Krašovec, direktor podjetja Kovinar Gradnje ST, ki je bilo izbrano za izvajalca del. Prisotna je bila tudi ravnateljica Osnovne šole Josipa Vandota Kranjska Gora Cvetka Pavlovčič. | Foto: Vlasta Skumavc Rabič

OBČINSKI SVET

O poslovanju družbe Hit Alpinea

Največji problem je kar 26 milijonov evrov visoka zadolženost družbe, zato so pripravili načrt ukrepov.

stran 2

OBČINSKE NOVICE

V Mojstrani bo kontejnerski vrtec

Z županom Juretom Žerjavom smo se pogovarjali o aktualnem dogajanju v občini.

stran 3

TURIZEM

Kot bi skočil v Planici ...

V Kajžnkovi hiši v Ratečah se obiskovalci lahko preskusijo na računalniški simulaciji planiških poletov.

stran 8

ZANIMIVOSTI

Siri s Hlebanjeve domačije

Mojca Hlebanja s Srednjega Vrha izdeluje naravno zorjene sire in druge mlečne izdelke. Prodala bi jih še veliko več, kot jih lahko izdela.

stran 12

Občinski svet

Moje naravno iz Doline na stojnicah

Občina Kranjska Gora razvija svojo blagovno znamko Moje naravno iz Doline. S to znamko želi zaščititi doma pridelane proizvode in izdelana ročna dela, ki so rezultat dolgoletne tradicije in pridnosti prebivalcev Zgornjesavske doline. To blagovno znamko lahko pridobijo tisti nosilci kmetij, ki imajo registrirano dopolnilno dejavnost na kmetiji oziroma drugo ustrezno dovoljenje za opravljanje dejavnosti. Na Gorici, to je na prostoru pred cerkvijo v Kranjski Gori, so postavljene stojnice, na katerih prodajajo razne spominke in ročna dela. Turisti, gosti in domačini lahko kupijo tudi med, slastne briške češnje, marelice in breskve. Tem pa so se zdaj pridružili tudi domači ponudniki, nosilci znamke Moje naravno iz Doline. Vsako soboto zjutraj med osmo in enajsto uro so tako naprodaj dobrote z Urbaščove domačije, domači kruh Urške Šranc in izdelki domače obrti podjetja RMC, je povedala Vida Černe z Občine Kranjska Gora.

Obvestilo

Obveščamo občane, samostojne podjetnike in pravne osebe na območju Občine Kranjska Gora, da je bil dne 22. junija 2011 na 8. seji občinskega sveta sprejet Predlog Odloka o oglaševanju v Občini Kranjska Gora v I. obravnavi. V času 90-dnevne obravnave se na predlog odloka lahko podajo pripombe na e-naslov: jakelj@kranjska-gora.si. Besedilo predloga odloka je dostopno na spletni strani občine, župan in občinski svet, 8. seja, točka 6.

ALPDOM

Alpdom, inženiring, d.d. Radovljica
Cankarjeva ulica 1, 4240 Radovljica, Slovenija
Tel. +386 4 537 45 00, Fax+386 4 531 42 11
alpdom@alpdom.si www.alpdom.si

ALPDOM, d.d., Radovljica je delniška družba s sedežem v Radovljici, ki se s svojo dejavnostjo ukvarja že 40 let.
Storitve izvajamo na področju občine Radovljica, Bled, Bohinj, Jesenice, Kranjska Gora in Tržič.
Družba je specializirana za poslovanje z nepremičninami v najširšem smislu.

Naše najpomembnejše dejavnosti na tem področju so:

- upravljanje in vzdrževanje nepremičnin:
- stanovanjske storitve (organizacijske, pravne, finančne, administrativne, tehnične in plansko programske),
- vzdrževanje skupnih delov in naprav večstanovanjske stavbe (intervencijsko, tekoče in investicijsko),
- obratovanje večstanovanjske stavbe (skupna elektrika, čiščenje, hišniška dela, ogrevanje, košnja, pluženje ipd.),
- vzdrževanje pripadajočega zemljišča k stavbi;
- posredovanje pri prodaji, nakupu, menjavi, najemu, zakupu vseh vrst nepremičnin;
- vpis nepremičnin v javne evidence;
- lastne investicije od zamisli do gradnje;
- inženiring nepremičnin (od zamisli do gradnje, dela nadzora nad gradnjo);
- finančni inženiring;
- opravljanje raznih strokovnih opravil za pravne in fizične osebe na nepremičninskem področju.

Storitve želimo v zadnjem času usmeriti tudi na področje energetike: postavitev solarnih elektrarn, biomasa in energetske sanacije objektov.

Stalno se trudimo širiti obseg dejavnosti in kvalitetno opravljati storitve.

Bližina nepremičnin in upravljanje drugih nepremičnin na tem območju, zadovoljni kupci storitev in izdelkov pa so naš glavni moto pri izvedbi vseh opravil.

Dosegljivi smo vsak delovni dan na tel. **04/537 45 00,** imamo svojo spletno stran **www.alpdom.si,** oglasite pa se nam lahko tudi prek elektronske pošte **alpdom@alpdom.si.**

Naj skrb za vaš dom prevzame Alpdom!

Naziva častni občan ne bodo podelili

Občinska priznanja bodo letos prejeli Meta Košir, OK Pokal Vitranc in TNP.

Urša Peternel

Na junijski seji občinskega sveta so potrdili imena prejemnikov letošnjih občinskih priznanj. Priznanja bodo prejeli **Meta Košir** iz Mojstrane, **OK Pokala Vitranc** ob 50-letnici organiziranja tekem ter **Triglavski narodni park** (TNP) za 30-letno delovanje. Kot je povedal predsednik žirije za občinska priznanja **Jože Zupančič**, naziva častni občan in zlatega grba letos ne bodo podelili.

Na seji so potrdili tudi drugi rebalans proračuna, po katerem bodo prihodki občine v letošnjem letu znašali 9,4 milijona evrov, odhodki pa 11,9 milijona. Razliko v višini 2,4 milijona bodo pokrili s presežkom iz prejšnjih proračunov, je povedal župan **Jure Žerjav.**

Sprejeli so tudi odlok o kategorizaciji občinskih cest in kolesarskih poti. Gre za tehnični pravilnik, ki je usklajen na državni ravni.

Med pomembnejšimi točkami je bila prva obravnava novega odloka o oglaševanju in plakatiranju v občini. Gre za pomemben odlok, ki naj bi prinesel več reda na področje postavljanja reklamnih tabel, lepljenja plakatov in drugega oglaševanja. Po novem ne bo več dovoljeno postavljanje reklamnih objektov na kozolce, drvarnice, na avtobusne postaje, prav tako bo prepovedano lepljenje plakatov na izložbe, stene, prepovedano bo trositi propagandni material in ga zatikati za vozila. Po novem bodo reklamni objekti morali biti oblikovani enotno, zanje bo treba pridobiti soglasje Občine ter plačevati nadomestilo oziroma občinsko takso. Kot je dejal župan Jure Žerjav, so se za pripravo odloka odločili, ker je trenutno na tem področju anarhija, plakati so nalepljeni vsepovsod, kar pomeni svojevrstno "onesnaževanje" občine. Občinski svetniki so pohvalili osnutek odloka in menili, da bo končno prinesel več reda. Osnutek odloka je zdaj v 90-dnevni javni obravnavi, objavljen je na spletni strani občine, tako da si ga vsi zainteresirani lahko preberejo in nanj podajo tudi predloge in pripombe. Na občinskem svetu ga bodo dokončno potrjevali oktobra. "Dejstvo pa je, da ta odlok ne bo prijazen do vseh, ki imajo plakate obešene po kozolcih in drevesih, zato pričakujemo kar nekaj negodovanja," je še dejal župan.

V prvi obravnavi so občinski svetniki potrdili tudi odlok o naravnem rezervatu Zelenci. Po novem zakonu o varstvu narave za Zelence skrbi država, saj gre za naravno vrednoto državnega pomena. Kot predlagajo, naj bi si ustanoviteljstvo po novem delili država in občina, strokovne naloge upravljanja naj bi prevzel Zavod za varstvo narave, skrbnik rezervata pa naj bi postala LTO Kranjska Gora. Novi odlok ne prinaša sprememb glede varstvenega režima, je poudarila **Jana Vidic** z ministrstva za okolje in prostor, iz rezervata pa se izloči parkirišče na južni strani, gostinski objekt pri vhodu v Zelence pa naj bi postal vstopna točka v rezervat, kjer naj bi obiskovalci dobili tudi informacije o rezervatu.

Kozolcev ne bodo več "krasili" reklamni panoji. | Foto: Gorazd Kavčič

O poslovanju družbe Hit Alpinea

Največji problem je kar 26 milijonov evrov visoka zadolženost družbe, zato so pripravili načrt ukrepov.

Urša Peternel

Na majski seji občinskega sveta je direktor družbe Hit Alpinea **Miran Čurin** predstavil trenutne razmere v podjetju in bodoče načrte. S tem se je odzval na vprašanje občinskega svetnika **Roberta Plavčaka** z ene od prejšnjih sej, ki je želel izvedeti, kaj se dogaja z največjim podjetjem v občini. V javnosti naj bi krožile različne informacije o stanju v podjetju, je dejal Plavčak, zato bi bilo dobro, če bi bili občinski svetniki seznanjeni z resničnimi podatki. Kot je dejal Miran Čurin, ki je vodenje družbe Hit Alpinea prevzel februarja lani, so lani ustvarili 234 tisoč nočitev, kar je za osem odstotkov več kot leto prej, prihodki pa so znašali 13,6 milijona evrov, kar je za šest odstotkov več kot leto prej. Z racionalizacijo poslovanja, ki je med drugim obsegala tudi zmanjšanje števila zaposlenih, zlasti na vodilnih mestih, zmanjšanje sponzorskih sredstev in marketinških stroškov, jim je uspelo rezultat iz tekočega poslovanja izboljšati za tretjino v primerjavi z letom 2009. Kljub vsemu so v celoti še vedno poslovali z izgubo, ta je znašala dva milijona evrov. V letošnjem prvem kvartalu, to je od januarja do marca, so rezultati nekaj slabši od pričakovanj, glede na enako lansko obdobje so našteli za osem odstotkov manj nočitev, prihodki pa so znašali 5,5 milijona evrov, kar je za milijon evrov manj od načrtov. Največjo težavo v družbi pa predstavlja velika zadolženost, ki znaša 26 milijonov evrov in po Čurinovih besedah ne zagotavlja dolgoročno uspešnega poslovanja. Zato so pripravili načrt finančnega prestrukturiranja, ki ga izdelujejo skupaj z lastniki, nadzornim svetom in bankami. Na vprašanje Roberta Plavčaka, ali v podjetju razmišljajo o odprodaji hotelov, konkretno naj bi se govorilo o prodaji Larixa, Kompasa in Alpine, je Čurin odgovoril, da program finančnega prestrukturiranja zajema tudi možnost dezinvestiranja, torej odprodaje premoženja. Zato bi bili veseli, če bi se pojavil interesent za dober nakup, je dejal, med možnimi rešitvami pa so tudi dokapitalizacija, iskanje strateških partnerjev, reprogramiranje dolga ... Kot je zagotovil Čurin, pa se podjetje želi razvijati, postaviti na trdne noge in v Kranjski Gori tudi ostati.

Po besedah direktorja Čurina so konec lanskega leta merili organizacijsko klimo v podjetju in rezultati so pokazali, da je ta nadpovprečno dobra in da so zaposleni dovolj motivirani. Kot je poudaril, na rednih zborih delavce obveščajo o poslovnih rezultatih, nazadnje so to storili v začetku maja.

Župan

Rešitev: kontejnerski vrtec

Z županom Juretom Žerjavom smo se pogovarjali o aktualnem dogajanju v občini. Ena od pomembnih novic je ta, da bodo v Mojstrani postavili kontejnerski vrtec in s tem začasno rešili problem prevelikega vpisa v vrtec. Odprli ga bodo konec leta.

Urša Peternel

Takoj po zaključku šolskega leta se je začela največja letošnja občinska investicija - korenita prenova stavbe kranjskogorske osnovne šole.

Kaj vse boste prenovili, kakšni so časovni roki?
"To je druga faza obnove šole, prvo fazo smo opravili leta 2010, ko smo prenovili učilnice in zbornico. Druga faza pa predstavlja korenit poseg v stavbo, obnovili bomo sanitarije, uredili novo kuhinjo, jedilnico, računalniško učilnico, učilnice za predmetni pouk v nadstropju in mansardi, prav tako bomo podrli staro telovadnico in zgradili novo, urejene bodo nove garderobe in manjši večnamenski prostor za športno vzgojo predšolskih otrok. Roki za izvedbo so kratki, za kuhinjo in učilnice prvi september, medtem ko bodo dela pri novi telovadnici zahtevala več časa in je rok junij 2012. Posebnost telovadnice bo tudi ta, da bomo na streho namestili fotovoltaično elektrarno s stotimi kilovati moči, investicijo v višini pol milijona evrov pa financira švicarski mehanizem."

Koliko bo sicer stala celotna prenova šole?
"Pogodbena vrednost je 3,6 milijona evrov, od tega smo pridobili nekaj več kot 84 tisoč evrov na razpisu ministrstva za šolstvo in šport iz naslova obnove športnih površin. Sicer smo kandidirali tudi na razpisu za obnovo šolskih prostorov in vrtcev, kjer pa smo po preliminarnem izboru na 51. mestu. Zato ne računamo, da bi dobili še kaj denarja od države, in smo denar za obnovo zagotovili v občinskem proračunu. To je sploh največja investicija v letošnjem proračunu."

Letos ste se v občini prvič srečali s problemom pomanjkanja prostora v vrtcu v Mojstrani, zato ste staršem ponudili možnost, da bodo malčke vozili v vrtec v Kranjsko Goro. A starši tej možnosti niso preveč naklonjeni, lahko računajo na kakšno drugačno rešitev?
"Dejstvo je, da je bilo še leta 2000 v Mojstrani rojenih le osem otrok, leta 2006 pa v prvi razred vpisanih le devet prvošolčkov. Na moje zadovoljstvo pa je letos otrok toliko, da je pet oddelkov vrtca premalo in na žalost so nekateri morali biti zavrnjeni oziroma smo staršem ponudili možnost, da vozijo otroke v Kranjsko Goro. Vzporedno smo pripravili idejno zasnovo za gradnjo prizidka

Župan Jure Žerjav: "Ko bo izšel ta časopis, bo za menoj že prvi del dopusta, štiridnevno družinsko kolesarjenje okoli Bodenskega jezera. Julija pa bomo šli še za dober teden dni na morje."

s tremi dodatnimi igralnicami pri vrtcu v Mojstrani, kandidirali smo tudi na razpisu ministrstva za šolstvo, kjer pa so nas uvrstili na 91. mesto ... Za nameček smo ugotovili, da veljavni prostorski dokumenti ne dopuščajo gradnje prizidka na celotnem območju ob sedanjem vrtcu, zazidljiv je le del parcele, zato gradbenega dovoljenja za prizidek ne bomo mogli dobiti prej kot po sprejetju občinskega prostorskega načrta. Zato smo začeli iskati drugo, začasno rešitev, to je postavitev kontejnerskega vrtca. Začeli smo pridobivati projektno dokumentacijo, vzpostavili smo stik s ponudnikom. Rešitev je sicer preprosta, a žal je tudi za postavitev takšnega vrtca treba pridobiti gradbeno dovoljenje. Tega pa do septembra ne bomo mogli pridobiti, tako da je realna možnost, da bi kontejnerski vrtec v Mojstrani odprli do konca leta. Dotlej pa imajo starši možnost, da otroke, za katere ni prostora v Mojstrani (po zadnjih podatkih je takšnih šest), vozijo v vrtec v Kranjsko Goro."

Na zadnji seji občinskega sveta ste se lotili sprejemanja zelo pomembnega odloka, ki naj bi prinesel več reda na področje oglaševanja, postavljanja reklam in lepljenja plakatov. Podobo Kranjske Gore v resnici kazijo nešteti transparenti, plakati, 'rjuhe' po kozolcih ...
"Tako je. Kranjska Gora je turistična občina, v katero gostje prihajajo zaradi naravnih lepot. Podobo pa kazijo nešteti plakati, ki visijo po kozolcih, zidovih, ograjah ... Za ilustracijo: v času Planice sem dobil pismo nekega očeta, ki je na razdalji od izvoza na Hrušici do Planice naštel trideset transparentov z reklamami za alkoholne pijače! V času velikih prireditev vsak izkoristi svojih pet minut in plakati se pojavijo nekontrolirano res povsod, nekateri pa visijo kar prek celega leta. Zato smo se odločili, da bomo sprejeli nov odlok, ki bo uredil to področje, ki bo prepovedal divje oglaševanje, za kršitelje pa predvidel tudi sankcije. Obenem bomo vzpostavili enoten sistem postavljanja oglasnih tabel in tudi informativni in usmerjevalni sistem."

Pa ne pričakujete protestov tistih, ki jim boste z odlokom preprečili oglaševanje?
"Prav zaradi občutljive vsebine je odlok dan v kar devetdesetdnevno javno obravnavo in pričakujemo uporabne pripombe in predloge, tako da bomo na koncu dobili odlok, ki bo tudi obveljal v praksi. Dejstvo pa je, da vsi ne bodo zadovoljni z njegovo uveljavitvijo."

Kot jara kača se vleče gradnja pločnika v Gozd-Martuljku, lahko poveste kaj novega v zvezi s tem?
"Velik del lastnikov je zemljišča prodal, posamezniki pa se s potekom pločnika niso v celoti strinjali in projektanti so zato pripravili dopolnitve projekta. Država nadaljuje z odkupi, vzporedno pa je bil sprejet sklep, da se sproži postopek razlastitve, da bi pridobili vsa potrebna zemljišča. Žalosti me, da bo na koncu pločnik zgrajen točno tam, kjer bi lahko bil že pred petimi leti, saj trasa drugje kot ob cesti pač ne more potekati. Zato res ne razumem posameznikov, ki projekt skušajo ovirati, ne nazadnje tudi zato, ker se bo prav njim varnost z novim pločnikom najbolj izboljšala."

Premiki pa so tudi pri kolesarski stezi, kajne?
"Vesel sem, da se bo gradnja nadaljevala, izvajalec za gradnjo mostu čez Savo v Gozd-Martuljku je bil izbran, zahteva za revizijo pa zavrnjena kot neutemeljena. Tako pričakujemo, da se bo gradnja mostu začela v najkrajšem možnem času. S tem bomo odpravili najbolj nevaren odsek kolesarske steze. Občina pa je izdelala tudi že projekt kolesarske poti od Mojstrane do Hrušice, ki je še zadnji odsek v občini brez kolesarske steze. Upamo, da bo Direkcija Republike Slovenije letos pridobila gradbeno dovoljenje in da bo prihodnje leto odsek tudi zgradila."

Omenjali ste zahtevo za revizijo, žal je do nje prišlo tudi pri projektu gradnje Nordijskega centra Planica. Imate informacije, kako je s tem, kdaj bodo vendarle začeli graditi?
"Žal bi gradnja Nordijskega centra Planica v teh dneh morala biti že v polnem teku, a se je začetek zaradi zahteve za revizijo zavlekel za tri mesece. Po mojih informacijah naj bi bile zdaj ovire odpravljene in naj bi vendarle začeli graditi, tako da obstaja realna možnost, da bosta še letos zgrajeni 90- in 120-metrska skakalnica."

Občina kar nekaj truda vlaga tudi v zagotovitev kvalitetne pitne vode, saj je ob vsakem večjem deževju voda iz zajetja Jurež kalna in jo je treba prekuhavati. Rešitev naj bi bila gradnja dveh novih vodohranov Log in Alpina, kako daleč so postopki?
"Pri vodohranu Log smo zbrali vso potrebno dokumentacijo in pričakujemo gradbeno dovoljenje, projekt je vreden 180 tisoč evrov, od tega pričakujemo sofinanciranje s strani državi v višini 85 odstotkov. To je zagotovo najkvalitetnejši vodni vir v občini, ki napaja spodnji del Kranjske Gore, z novim povezovalnim vodom, ki je bil zgrajen v preteklih dveh letih, pa bo oskrboval še Gozd-Martuljek in bomo zajetje Jurež lahko izločili iz sistema. Drugo pa je novo črpališče pri hotelu Lek, gre za nov kvaliteten vodni vir, opravljene so vse potrebne analize, pridobljeno je vodno dovoljenje, žal pa nam kar nekaj časa jemlje pridobitev služnostne pravice. Smo blizu cilja, pričakujemo gradbeno dovoljenje, s tem in gradnjo povezovalnega voda do vodohrana Alpina bo tudi Kranjska Gora dolgoročno napajana s kvalitetno pitno vodo."

V domu prednost za domačine

1. stran

"Dom se ne bo bistveno razlikoval od podobnih domov tako imenovane četrte generacije. To pomeni, da bo organiziran v obliki skupin približno petnajstih stanovalcev, za katere skrbi gospodinja, ki jim pomaga pri dnevnih aktivnostih. Tako kot drugi sodobni domovi bo naravnan tako, da bo v veliki meri odvisen od sodelovanja lokalne skupnosti," je občanom Kranjske Gore pojasnila Helena Čampa, ki v družinskem podjetju Comett domovi skrbi za organizacijo življenja in dela v ustanovi. "Če bo interes v lokalni skupnosti, bomo organizirali še dnevno varstvo in pomoč na domu, sicer pa bodo v sklopu doma za starejše delovale tudi vse druge službe, ki jih takšna ustanova potrebuje: bife, frizerski salon in pralnica."
Na vprašanje enega od občanov, ali bodo sobe imele balkone, je investitor odgovoril pritrdilno in dodal, da bo imela stavba veliko izhodov na prosto ter zagotovljenega obilo svežega zraka. Župan Jure Žerjav je povedal, da bo občina neposredno ob domu kasneje uredila še velik park, ki bo dvignil kvaliteto bivanja. Na občini so zadovoljni tudi z dejstvom, da bo dom za starejše vsaj za dvajset ur tedensko potreboval zdravnika in da bodo morda na ta način v Kranjski Gori lažje prišli še do tretjega zdravnika, ki ga že leta neuspešno skušajo pridobiti za delo v Zgornjesavski dolini.

Za 128 stanovalcev v domu bo skrbelo 65 zaposlenih. Tako pri sprejemu v dom kot pri zaposlovanju bodo imeli prednost domačini.

Družba Comett domovi je s koncesijo države zgradila dom za starejše v Rogaški Slatini, ki so si ga že ogledali nekateri občinski svetniki in bili, kot je dejal podžupan Jože Zupančič, z videnim zadovoljni. "Če bo interes med občani, lahko ogled organiziramo tudi zanje," je še povabil zainteresirane.

Komunala Kranjska Gora, d. o. o.,
Spodnje Rute 50, Gozd-Martuljek

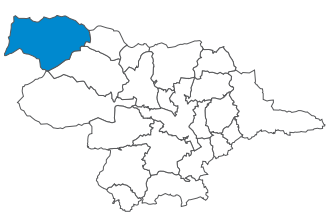
sporoča, da ima zbirni center Tabre, Spodnje Rute 50,

od 14. junija 2011 dalje delovni čas:

PONEDELJEK:	zaprto
TOREK:	od 11. do 17. ure
SREDA:	od 11. do 17. ure
ČETRTEK:	od 11. do 17. ure
PETEK:	od 11. do 17. ure

zgornjesav'c

WWW.KRANJSKA-GORA.SI



Gorenjski Glas

Zgornjesav'c je priloga Gorenjskega glasa

IZDAJATELJ
Gorenjski glas, d. o. o., Kranj,
Bleiweisova cesta 4, 4000 Kranj

ODGOVORNA UREDNICA
Marija Volčjak

UREDNICA
Urša Peternel, GSM: 041/570 942

UREDNIŠKI ODBOR
Bogdan Janša (predsednik), Magdalena Bučič, Stanko Jakelj

TEHNIČNI UREDNIK
Grega Flajnik

FOTOGRAFIJA
Tina Dokl, Gorazd Kavčič

VODJA OGLASNEGA TRŽENJA
Mateja Žvižaj

Nenaročenih prispevkov in pisem bralcev ne honoriramo. Dolžina prispevka za objavo ali pismo za rubriko Pisma bralcev sme obsegati največ tri tisoč znakov s presledki in ne sme biti daljši od ene tipkane strani formata A4.

Zgornjesav'c št. 6/letnik X je priloga časopisa Gorenjski glas št. 52, ki je izšel 1. julija 2011.
Zgornjesav'c je priložen Gorenjskemu glasu in brezplačno poslan v vsa gospodinjstva v Občini Kranjska Gora, izšel je v nakladi 19.230 izvodov. Tisk: Delo, d. d., Tiskarsko središče. Distribucija: Pošta Slovenije, d. o. o., Maribor.

GORENJSKI GLAS je registrirana blagovna in storitvena znamka pod št. 9771961 pri Uradu RS za intelektualno lastnino. Ustanovitelj in izdajatelj: Gorenjski glas, d.o.o., Kranj / Direktorica: Marija Volčjak / Naslov: Bleiweisova cesta 4, 4000 Kranj / Tel.: 04/201 42 00, fax: 04/201 42 13, e-mail: info@g-glas.si; mali oglasi in osmrtnice: tel.: 04/201 42 47 / Delovni čas: ponedeljek, torek, četrtek in petek od 7. do 15. ure, sreda od 7. do 16. ure, sobote, nedelje in prazniki zaprto. / Gorenjski glas je poltednik, izhaja ob torkih in petkih, v nakladi 19.000 izvodov / Redne priloge: Moja Gorenjska, Letopis Gorenjska (enkrat letno) in devet lokalnih prilog / Tisk: Delo, d. d., Tiskarsko središče / Naročnina: tel.: 04/201 42 41 / Cena izvoda: 1,50 EUR, letna naročnina 2011: 156,00 EUR; redni plačniki (fizične osebe) imajo 10 % popusta, polletni 20% popusta, letni 25 % popusta; v cene je vračunan DDV po stopnji 8,5 %; naročnina se upošteva od tekoče številke časopisa do pisnega preklica, ki velja od začetka naslednjega obračunskega obdobja / Oglasne storitve: po ceniku; oglasno trženje: tel.: 04/ 201 42 48.

Občinske novice, pisma

Mnenje

Zakaj ne dopolnjevanje?

Turistično društvo (TD) Dovje-Mojstrana vodi svojo turistično pisarno. Pred leti, ko je zaškripalo pri osebju pisarne, je Lokalna turistična organizacija (LTO) podala roko TD in omogočila, da je bila turistična pisarna v Mojstrani še naprej odprta. Pred dnevi sta si LTO in TD zopet podala roki, a tokrat v obratno smer. Upravni odbor TD je seštel pluse in minuse in ugotovil, da partnerstvo z LTO ovira razvoj lokalnega turizma. Enotna odločitev je bila pospremljena s pomisleki, ali društvo lahko vzdrževalo svojo pisarno s financami, ki jih dobi od občine, a optimizem je prevladal in začrtal drugačno pot.

Merilo za uspešnost turizma je število postelj in nočitev. Ko na ravni občine z istim vatlom merimo turizem v KS Kranjska Gora in v KS Dovje-Mojstrana, se zalomi, in rezultat za slednjo je beden.

Obiskovalci KS Dovje-Mojstrana ne marajo množic. Povzpnejo se na Dovško Babo poleti in pozimi, peš in s smučmi, in jih ne moti, da na cilju ni koče. Ti obiskovalci ne doživljajo Krme nič manj lepo, če Kovinarska koča ni odprta. Teh obiskovalcev ne moti, da ceste v Kot, Vrata, Peričnik pozimi niso splužene, ker so jih prav zato izbrali za svoj cilj. Ne moti jih, če zaidejo z lovskih poti v Karavankah in Mežaklji, ker to spada v koncept hoje po takšnih poteh. A ti obiskovalci ne polnijo seznama nočitev in ne prispevajo turističnih taks, zato turizma v KS Dovje-Mojstrani skorajda ni. Pa ga res ni? Drugačen je. Ni množičen in prav je, da ni, ker bi potem izgubil svojo posebnost. Na ravni občine lahko negujemo turizem kot skupni imenovalec, h kateremu svoj delež prispeva vsak kraj, glede na svojo posebnost in drugačnost. Posameznim hotelskim turistom mogoče včasih prijata samota in tišina. Če bodo v TIC-u Kranjska Gora 'samotnežem' ponudili pot do jezerca Kreda nad Mojstrano, tek na smučeh v Radovni, hojo v Krmo ali Kot, kjer ni ničesar drugega kot tišina in barve, bo to korak od hotelskega k drugačnemu turizmu. Tu prevzame turista lokalno turistično društvo oz. pisarna. S sodelovanjem lahko hotelski turizem Kranjske Gore dobi dodano vrednost v obliki naravnega in ekološkega turizma zunaj Kranjske Gore. Ne bo šlo več za merjenje moči, kateri kraj ima več turistov ali večjo vrečo turističnega denarja, ampak za dopolnjevanje enega pristopa k turizmu z drugačnim pristopom. S spoštovanjem razlik turističnih obiskovalcev in upoštevanjem turistične ponudbe posameznih krajev v občini bomo vsi ponudniki rasli, celotna turistična pogača pa bo bolj kakovostna.

Melita Djurić

Nimamo problemov, le veliko izzivov in nalog

Vlasta Kotnik je občinska svetnica na listi LDS.

Urša Peternel

Kratka osebna predstavitev: datum rojstva, stan, število otrok, kaj ste po izobrazbi, kje ste zaposleni?

"Rojena sem bila leta 1952 na Jesenicah, stanujem pa v Mojstrani. Po izobrazbi sem diplomirana inženirka kemijske tehnologije. Od leta 1988 delam v Alpskem smučarskem klubu Kranjska Gora kot poslovna sekretarka."

Kateri mandat ste članica občinskega sveta in zakaj ste se odločili potegovati za to mesto?

"To je moj drugi mandat v občinskem svetu. Kot občinska svetnica sem delovala v prejšnjem mandatu. Menim, da smo delali dobro. Prav dobro delo občinskega sveta v preteklem mandatu in opravljene naloge, ki smo si jih zadali z županom Juretom Žerjavom, je botrovalo, da sem se odločila kandidirati še za en mandat."

Katere cilje boste v štirih letih skušali uresničiti kot občinska svetnica?

"V prejšnjem mandatu smo sprejeli razvojni program občine in trudila se bom, da bo čim več projektov po smernicah omenjenega programa tudi uresničenih. Kot predsednica odbora za negospodarstvo pa bom največ pozornosti namenila prav temam, ki jih odbor pokriva, to so sociala, zdravstvo, šolstvo, šport in kultura. Treba je dokončati obnovo Osnovne šole v Kranjski Gori, razširiti vrtec v Mojstrani, urediti otroška igrišča na Dovjem in v Ratečah, urediti delovanje zdravstvene ambulante v Mojstrani in še naprej voditi aktivnosti za tretjega zdravnika."

Kateri je po vašem mnenju ta čas največji problem v občini?

"Po mojem mnenju nimamo problemov, le veliko izzivov in nalog, ki nas čakajo. To so obnove in rekonstrukcije občinskih cest, obnova vodovodov, ureditev parkirnih mest v vseh krajih občine, mirujoči promet v Kranjski Gori in še bi lahko naštevala. Vse naloge so načrtovane skladno z višino občinskega proračuna in vsi svetniki se moramo truditi, da bo čim več nalog uspešno

Vlasta Kotnik

dokončanih. Moram pa izpostaviti problem delovanja zdravstvene ambulante v Mojstrani. Obnova celotne stavbe se je začela z namenom, da bi v njej našli prostor splošna zdravstvena in zobna ambulanta. Splošna zdravstvena ambulanta naj bi bila za krajane Dovjega, Mojstrane, Radovne in Belce odprta dvakrat tedensko. Medtem ko zobna ambulanta deluje brezhibno in v zadovoljstvo vseh, pa splošna ambulanta včasih ni odprta niti enkrat tedensko. Tudi s strani Osnovnega zdravstva Gorenjske (OZG) je bilo zagotovljeno, da bo ambulanta delovala v izjemnih primerih vsaj enkrat tedensko. Zaradi pritožb in resnosti problema je bil na zadnji seji občinskega sveta sprejet sklep, da se pozove OZG, naj ta problem reši in zagotovi nemoteno obratovanje splošne ambulante v Mojstrani dvakrat tedensko. Upam, da bomo uspeli!"

Kaj vam zapolnjuje prosti čas?

"Svoj prosti čas najraje preživljam v naravi. Ker imam prostega časa vedno manj, so moji izleti temu prilagojeni. Zelo rada kolesarim, včasih se podam na lažje gorske ture. Vsako leto si ogledam kakšno tekmo svetovnega pokala v alpskem smučanju v tujini. Moja največja strast pa so še vedno potovanja po različnih koncih sveta, pa tudi v Sloveniji je veliko lepot, ki jih še nisem videla."

Življenjsko vodilo ali moto

"Življenjskih vodil ima verjetno vsak človek več, še vedno mi je pisan na kožo moto: Prisluhniti naravi, jo spoštovati in ji narediti čim manj škode ..."

Veterani na mejnem prehodu Rateče

Na mejnem prehodu Rateče, ob novem spominskem znamenju, je potekala spominska slovesnost ob dvajsetletnici osamosvojitve Slovenije. Organizatorji so bili Policijsko veteransko društvo Sever Gorenjska, Območno združenje veteranov vojne za Slovenijo Zgornja Gorenjska in Občina Kranjska Gora. Zbrane so pozdravili predsednik Območnega združenja veteranov vojne za Slovenijo **Tomaž Lavtižar,** ki je poudaril pomen tovarištva, poštenosti in domoljubja, predsednik Policijskega veteranskega društva Sever Gorenjska **Milan Klemenčič,** ki se je spomnil boja za mejni prehod Rateče, ter župan Kranjske Gore **Jure Žerjav,** ki je poudaril, da na vrednote vojne za Slovenijo nikoli ne smemo pozabiti. Častni gost in slavnostni govornik je bil **dr. Bojan Potočnik,** predsednik zveze slovenskih častnikov, ki se je kritično ozrl na nekatera dogajanja v času po osamosvojitvi. V kulturnem programu so nastopili Veteranski pevski zbor in učenci OŠ Kranjska Gora. Slovesnost je bila povezana tudi s tradicionalnem spominskim veteranskim pohodom s Korenskega sedla v Rateče. U. P.

Slavnostni govornik dr. Bojan Potočnik, v ozadju Veteranski pevski zbor

Pisma

Protest proti govoru v Ratečah

Žal moram napisati nekaj stavkov glede prireditve ob 20. obletnici osamosvojitve Slovenije, ki je bila na mejnem prehodu Rateče. Odločno moram protestirati proti delu govora slavnostnega govornika dr. Bojana Potočnika, kjer je javno izlil svojo osebno zamero proti Janezu Janši na zelo neprimernem mestu, na neprimeren način in na neprimerni prireditvi. Kot občinski svetnik in kot član SDS že od leta 1989 še nisem doživel takšnega pogroma in nestrpnosti do človeka, ki je bil eden glavnih tvorcev in nosilcev osamosvojitvene vojne, obrambni minister prve slovenske vlade in vseskozi goreč zagovornik Slovenije kot samostojne in neodvisne države. In vse to zaradi osebne zamere, ki jo očitno dr. Potočnik goji do Janeza Janše zaradi zadeve s Patrio, ki nima nobene zveze z osamosvojitveno vojno. Bil sem tudi osebno užaljen, po prireditvi je kar nekaj udeležencev prireditve javno negodovalo zaradi govora dr. Potočnika, zato sem se tudi odločil napisati ta protest. Vsekakor pa kot svetnik občine Kranjska Gora in v imenu svetniške skupine SDS v občinskem svetu izražam protest proti neprimernemu slavnostnemu govoru predsednika Zveze slovenskih častnikov dr. Bojana Potočnika, kjer je na praznovanju dneva državnosti na mejnem prehodu Rateče grobo napadel in na osebni ravni popolnoma neprimerno obračunaval s predsednikom SDS Janezom Janšo.

Robert Kerštajn

Zahvala

Nekomu moraš biti hvaležen
za dež v duši,
ki opere grenkobo vsakdana,
za sonce, ki meglo premaga,
za posluh, ko glas omaga
in govori le še pogled ...
(Silvestra Brodnjak)

Draga naša Lili,

hvaležni smo predvsem Tebi, ki si začela naše povezovanje s pismom, v katerem si nam odkrito spregovorila o svoji izkušnji z boleznijo in nas popeljala za seboj na poti k večji ozaveščenosti vseh, ki se jih dotika program SVIT. Njegova ambasadorka si postala zaradi iskrene, nesebične želje, da bi pomagala drugim na podlagi svoje srečno zaključene zgodbe o bolezni današnjega časa - raku na debelem črevesu.

Ti si na prednovoletnem srečanju s predsednikom države dr. Danilom Türkom in njegovo spoštovano soprogo, gospo Barbaro Miklič Türk predstavila naše Društvo in naša prizadevanja, da Ti sledimo na Tvoji poti ...

Skupaj z Vama smo 20. decembra 2010 tokratno srečanje zapisali v koledar želja za leto 2011. In če si kaj zares želimo, se nam ta želja tudi izpolni.

Hvala spoštovana naša skupna gostja, gospa Barbara Miklič Türk, da ste danes tu, med nami, saj ste s tem izkazali svoj ne le državniški, ampak predvsem iskreno človeški odnos do vseh nas.

Ti, draga Lili, in gospa Vasiljka Kokalj, dipl. med. sestra iz ZD Jesenice, sta bili prvi, s katerima sva s kolegico Tatjano Mohorko posneli začetni del izobraževalne video oddaje o programu SVIT, ki smo jo s pomočjo SIP TV iz Dornave posredovali gledalcem internih TV programov po Sloveniji in na ta način nadaljevali Tvoje humano poslanstvo.

Zaradi Tebe smo na okrogli mizi o preprečevanju raka na črevesju spoznali neumorno Marjeto Keršič Svetel iz Inštituta za varovanje zdravja, ki je kot magnet za vse, ki nam ni vseeno za naše in za zdravje tistih, ki jih imamo radi.

Društvo žena in deklet občine Hajdina 11. junija 2011 prihaja v čudovite kraje pod mogočnim Špikom skupaj z našima prijateljicama, kmeticama leta 2008 in 2010, Štefko Pavlin in Jožico Haule. Tebi ter vsem Tvojim prijateljem, posebej pa še častni gostji gospe Barbari Miklič Türk ter družinama Gričar in Čufar, prinašamo pozdrave župana Občine Hajdina mag. Stanislava Glažarja, direktorice občinske uprave Valerije Šamperl, predsednice Turističnega društva Mitra Hajdina Sonje Brlek Krajnc in direktorice ZD Ptuj Metke Petek Uhan.

S seboj prinašamo iskrene želje po ustvarjanju novih vezi, ki naj prepletajo naše kraje in vasi, ki naj povezujejo vse ljudi dobre volje in poštenih namenov, da bo iz našega današnjega srečanja vzklilo veliko semen, ki bodo obrodila mnogoteren sad prijateljstva ter medsebojnega sodelovanja.

Program SVIT ne rešuje le življenj, program SVIT osrečuje in zbližuje ljudi!

Z iskreno hvaležnostjo

Silvestra Brodnjak

Krajevna skupnost

Opozarjajo na slabe ceste

Po gradnji kanalizacije so ceste ostale poškodovane, petletna garancija za obnovo je že potekla, odpravljanje poškodb v tem času pa ni bilo izvedeno dovolj kvalitetno.

Urša Peternel

Člani sveta Krajevne skupnosti Dovje-Mojstrana, ki ga vodi **Marko Pezdirnik**, so se od novembra lani do junija letos sestali na sedmih sejah. Na njih so obravnavali različne teme. Med drugim so ugotavljali, da je zaradi gradnje kanalizacije stanje cest v krajevni skupnosti slabo. Petletna garancija za obnovo cest je že potekla, odpravljanje poškodb v tem času pa ni bilo izvedeno dovolj kvalitetno in pod nadzorom. Zato so začeli pripravljati nov seznam poškodb, ki naj bi jih odpravili letos in prihodnje leto z denarjem iz občinskega proračuna. V Mojstrani bo na novo urejen in asfaltiran pločnik z robniki do konca sedanjega pločnika proti severu (do Lajke). Govorili so tudi o parkirišču na Dovjem, idejna zasnova za parkirišče zajema zemljišče ob vežicah, kjer je predvideno parkirišče za avtomobile in avtobuse. Na skrajno vzhodnem delu na lokaciji (ob Bajiču) naj bi bila nameščena otroška igrala. S parkiriščem na Dovjem bodo uredili tudi parkiranje sredi vasi pred Hišo pr' Katr. Pozvali pa so Občino Kranjska Gora, naj intenzivno nadaljuje projekt ureditve novih parkirišč ob dovški cerkvi.

Občina Kranjska Gora bo poskrbela za javno razsvetljavo ceste pri LIP-u, tudi po preselitvi obrata iz Mojstrane. Potekajo pa tudi dogovori, da bo ambulanta v Mojstrani odprta enkrat do dvakrat tedensko, so izvedeli člani sveta krajevne skupnosti.

Predsednik krajevne skupnosti Marko Pezdirnik se je sestal tudi s predsedniki krajevnih društev, na sestanku so predstavniki turističnega društva opozorili zlasti na problematiko čiščenja sprehajalnih poti in črnih odlagališč. Na svetu krajevne skupnosti so govorili tudi o problematiki plakatiranja, prostora za plakate in obvestila je premalo, obstoječe table niso sproti očiščene starih obvestil, zato se plakati lepijo vsepovsod. Krajevna skupnost je zato zaprosila za dve dodatni tabli in pozvala komunalo, naj odstranjuje divje plakatiranje zunaj oglasnih desk in nežigosane plakate ter obvestila. Sicer pa so na občini v pripravi nove oglasne table kot del novega uličnega pohištva.

Na vsaki seji sveta člani izrazijo več pobud. Med pobudami je bila med drugim tudi ta, da je treba nadaljevati iskanje rešitve za štirinajst otrok, ki jih bodo starši zaradi pomanjkanja prostora v vrtcu v Mojstrani morali jeseni voziti v vrtec v Kranjski Goro.

Ocvirek

Nekdo je ukradel zasajene cvetlice iz cvetličnih korit in gredic pred mojstransko šolo, pred trgovino Mercator v Mojstrani in še na novih, lepih cvetličnih koritih, ki so jih s pomočjo domače občine postavili pred stavbo Krajevne skupnosti Dovje-Mojstrana. Obžalovanja vredno dejanje. A kot smo izvedeli, so rože tako označene, da bodo, ko bodo v polnem cvetju, izdale svoj novi dom ... U. P.

Gasilci z novim vozilom

Devetega julija rateški gasilci pripravljajo prvo srečanje gasilcev Zgornjesavske doline. Zbrali se bodo ob slovesnem sprejemu vozila Mercedes GVV2. Vse skupaj se začne že v petek, 8. julija, ob 18. uri, ko bo sektorska vaja. V soboto, 9. julija, ob 15. uri bodo na sporedu slavnostna parada ter slovesnost in blagoslov ob predaji novega gasilskega vozila namenu. Sledi pa veselica z ansamblom Zahod. Vse skupaj se bo dogajalo na Trgu na Gorici. U. P.

Letos prvi juriš na Dovško Babo

Karmen Sluga

Pri Turističnem društvu Dovje-Mojstrana si že od nekdaj prizadevajo poživiti dogajanje v krajih pod Triglavom, in sicer s prireditvami, ki so namenjene tako domačinom kot tudi turistom. Letos pa bodo na koledar dodali še en športni dogodek. Prvič bodo organizirali Juriš na Dovško Babo. Pogovarjali smo se s predsednico društva Anito Perger.

Anita Perger

Približno leto dni ste predsednica Turističnega društva Dovje-Mojstrana. Kakšen je zdaj vaš pogled na delovanje društva?

"V preteklem letu se je zgodilo kar nekaj sprememb. Imamo pomlajeno ekipo, izpeljali smo kar nekaj prireditev - prvomajski kres, Večer na vasi, izlet na Kras, okroglo mizo, novoletne delavnice, delovne akcije, letošnji kres, v pripravi sta letošnji Večer na vasi, nova internetna stran ... Januarja je družinski smučarski dan žal odpadel. Največ smo delali na tem, da bi v vasi spet zaživelo meddruštveno sodelovanje. Veliko je stvari, ki jih ne omenjam, a so drobni delčki v mozaiku do lepšega videza vasi (ocvetličenje, sprehajalne poti ...). Če povzamem, smo bili s člani upravnega odbora zelo pridni."

Julija letos se nam na Dovjem obeta nova športna prireditev. Kaj pripravljate?

"Ker je za našo krajevno skupnost glavna poletna sezona, smo se odločili, da poskusimo obiskovalce privabiti k nam še s športno prireditvijo, ki se bo prepletala s tradicijo. V soboto, 16. julija, bo tako potekal Juriš na Dovško Babo. Tekmovali bodo kolesarji in tekači. Start bo ob 17. uri za tekače in ob 17.30 za kolesarje. Trasa proge je od Hiše pr' Katr do Cica. Po podelitvi medalj najboljšim bosta sledila kulturni del Večera na vasi in nato še veseli del z ansamblom Gornjesavci. Pričakujemo, da se bo tekme udeležilo kar nekaj tekačev in kolesarjev, predvsem pa vabimo k nam tudi vse tiste, ki se mogoče rekreativno ukvarjate s tekom ali kolesarjenjem, pa še niste bili na preizkusu na čas. Več informacij dobite na www.mojstrana.com ali v pisarni društva. Želimo si, da bo vreme držalo in da pride čim več ljudi - bodisi športnikov bodisi tistih, ki si želijo ogledati kulturni del Večera na vasi in se nato še zavrteti ob glasbi. Pridite, luštno bo!"

Pod okrilje društva sodijo tudi tako imenovani Slovenski večeri in tisti pod Psnakovo lipo. Kaj na njih obiskovalcem predstavite, kje in kdaj potekajo?

"Slovenski večeri v lanskem letu niso zaživeli, letos pa jih načrtujemo v avgustu, enkrat tedensko. Gre za predstavitev kraja tujim in domačim gostom, kjer se jim poleg slikovnega materiala ponudi tudi kanček domače kulinarike in glasbe. Obisk je zelo odvisen od vremena, saj je v primeru dežja malo gostov. Letos smo se odločili tudi oživiti prireditev pod Psnakovo lipo v Radovni. Avgusta načrtujemo eko tržnico in predstavitev lokalnih dobrot."

Poletje bo za vas zagotovo pestro. Kaj pa jesen in zima, tudi za takrat načrtujete kakšne prireditve?

"Jeseni spet načrtujemo izlet, delavnice, obisk kakšnega strokovnjaka ... Prireditev pa ne moremo načrtovati, ker društvo ne razpolaga z visokimi sredstvi. Sredstva, namenjena za prireditve, namreč potrošimo poleti, za zimo pa že iščemo sponzorje."

Kultura

Poletje v knjižnici

Med počitnicami bodo otroci lahko v knjižnici izdelovali pravljične junake, slikali na majice, se učili fotografirati, izdelati knjigo ...

Urša Peternel

Kot je povedala **Petra Divjak** iz Občinske knjižnice Jesenice, bodo v knjižnicah Kranjska Gora, Dovje-Mojstrana in Rateče tudi letos potekale počitniške dejavnosti za otroke. Od 4. do 8. julija so za otroke pripravili hitri tečaj ruskega jezika. Otroci se bodo skozi igro učili poimenovati različne predmete in se naučili nekaj osnov ruščine. Od 11. do 15. julija bodo otroci v Knjižnici Kranjska Gora izdelovali različne pravljične junake in se seznanjali s slovensko ljudsko pravljico. Pravljične junake bodo otroci lahko izdelovali od 4. do 8. julija tudi v Knjižnici Dovje-Mojstrana ter od 18. do 22. julija v Knjižnici Rateče. Od 8. do 12. avgusta bodo v Knjižnici Kranjska Gora izdelovali pareje in slikali na majice. Delavnico so poimenovali Na morje - v knjižnico. V rateški knjižnici bo delavnica na programu od 16. do 19. avgusta. Od 16. do 19. avgusta bo v kranjskogorski knjižnici na programu Fotografska delavnica. Ker bodo dejavnosti potekale v knjižnici, bodo poskrbeli tudi za knjigo. Delavnico so poimenovali Vse za knjigo, na njej pa bodo otroci izdelovali ovoj za knjigo, knjižno kazalko, knjižno vrečko in seveda svojo lastno knjigo. Delavnica bo potekala v Knjižnici Kranjska Gora od

Petra Divjak

22. do 26. avgusta, v Knjižnici Dovje-Mojstrana od 25. do 29. avgusta in v Knjižnici Rateče od 1. do 5. avgusta. Vse dejavnosti se pričnejo ob 11.30 in končajo najkasneje od 14. ure.

Sicer pa bodo knjižnice od 1. julija do 31. avgusta odprte po poletnem urniku, in sicer Knjižnica Kranjska Gora od ponedeljka do petka od 15. do 19. ure, Knjižnica Dovje-Mojstrana ob sredah in četrtkih od 15. do 19. ure, Knjižnica Gozd-Martuljek ob ponedeljkih od 15. do 19. ure in Knjižnica Rateče od 17. do 19. ure. "Če se med letom izgovarjate, da vam za branje zmanjkuje časa, je dopust kot naročen za to, da posežete po kakšni dobri knjigi. Zato - vabljeni v knjižnico," vabi Petra Divjak.

Letni koncert

Pevke in pevci Mešanega pevskega zbora Kranjska Gora so pod vodstvom **Petra Novaka** konec junija pripravili letni koncert. Ker se je pet minut pred začetkom koncerta ulil dež, so ga s trga na Gorici v Kranjski Gori morali prestaviti pod streho v Ljudski dom, a tako pevcem kot poslušalcem to ni vzelo veselja. Z izborom pesmi so navdušili do zadnjega kotička napolnjeno dvorano, prav tako pa aplavza ni zmanjkalo za njihove tokratne gostje, ženski pevski zbor, ki deluje pod okriljem Kulturnega društva Kraški šopek v Sežani. Koncert je povezoval Klemen Bunderla. K. S.

GG naročnine
E-POŠTA: narocnine@g-glas.si, TELEFON: 04 201 42 41
www.gorenjskiglas.si

Čopova fotografska poezija

Letos mineva sto let od rojstva Jaka Čopa, legende slovenske planinske fotografije. V Slovenskem planinskem muzeju v Mojstrani so obletnico zaznamovali s postavitvijo muzejsko-fotografske razstave z naslovom Fotografski poet slovenskih gora. Predstavili so tudi novo monografijo Fotografska pesem Jaka Čopa.

Igor Kavčič

V začetku junija so v Slovenskem planinskem muzeju v prisotnosti številnih sorodnikov, znancev, prijateljev in Jakčevih občudovalcev odprli razstavo o Jaku Čopu (1911-2002). Osrednji del razstave predstavljajo Čopove fotografije iz njegovih šestih monografij, prvič v takem obsegu pa si lahko ogledamo tudi številne muzejske predmete iz njegove zapuščine. V letu 2004 so namreč v Gornjesavskem muzeju Jesenice za takratno Triglavsko muzejsko zbirko, torej današnji Slovenski planinski muzej, v hrambo prevzeli obsežen fond fotografskega in drugega gradiva Jaka Čopa. V vitrinah so tako na ogled njegovi osebni predmeti, dokumenti, fotoaparati, fotografska oprema, priznanja, dnevniki, "za zaveso" pa je avtorica razstave Elizabeta Gradnik "stisnila" tudi rekonstrukcijo temnice z originalnim gradivom. Kot je povedala Gradnikova, je Čopu za temnico pogosto služila kar kuhinja ali kopalnica, kjer je slike dolga desetletja delal sam, sam pa je sestavil tudi večino potrebnih kemikalij. "Med eksponate sem uvrstila tudi njegove osebne predmete, med katerimi so krstno oblačilo, klobuki, palice, ročne ure, vpisna knjiga njegove hiše, nahrbtnik, pisalni stroj, dnevniki, različne članske izkaznice ..."

Gradnikova v uvodu razstave predstavlja kratko biografijo Jake Čopa, na drugem panoju njegovo fotografsko delo, na tretjem pa Jakčevo vzgojno, propagandno, predavateljsko, planinsko, vodniško in drugo delo, kjer je pustil neizbrisen pečat. Fotografije spremljajo Jakčevi duhoviti citati, med katerimi so tudi napotki za dobro fotografijo. Na razstavi se vseskozi predvaja tudi projekcija fotografij znamenitega predavanja s pravljico o Zlatorogu, ne nazadnje pa so del razstave tudi osebne fotografije, ki ga prikazujejo od otroških do poznih let.

Ob obletnici so v muzeju tudi izdali monografijo Fotografska pesem Jaka Čopa, v kateri so zbrali sto najboljših, najbolj značilnih in tudi znanih črno-belih fotografij iz Čopovih monografij Svet med vrhovi (1962), Raj pod Triglavom (1968), Viharniki (1970), Slovenski kozolec (1993) ter Trenta in Soča (1996). Izbor fotografij je opravil poznavalec njegovega dela Jože Mihelič s Triglavskega narodnega parka, ki je napisal tudi spremno besedilo, del teksta sta prispevali Natalija Štular in urednica knjige Elizabeta Gradnik, oblikovala pa jo je Edisa Muranovič iz Medium Žirovnica. Monografijo je mogoče kupiti v recepciji muzeja, razstava pa bo na ogled čez poletje tja do konca avgusta.

Avtorica razstave in urednica monografije, kustosinja Slovenskega planinskega muzeja Elizabeta Gradnik in velik poznavalec Čopovega življenja in dela ter selektor fotografij Jože Mihelič iz Triglavskega narodnega parka

Obiskovalci si z zanimanjem ogledajo tudi fotografske aparate, s katerimi je Jaka Čop beležil motive iz Zlatorogovega kraljestva.

Poletna muzejska noč

Tudi po muzejih v Zgornjesavski dolini so letos zaznamovali Poletno muzejsko noč. Gre za projekt, v katerem sodelujejo skoraj vsi slovenski muzeji in galerije, ki svoja vrata obiskovalcem odprejo do polnoči. Namen akcije je na privlačen način približati kulturo in umetnost ljudem.

Karmen Sluga

V Liznjekovi domačiji v Kranjski Gori so odprli razstavo Življenje pod Triglavom avtorice Zdenke Torkar Tahir. Razstava prikazuje, kako so včasih živeli v Mojstrani in na Dovjem. Kot je povedala Torkarjeva, se je naselbina prvotno imenovala Dovje (nemško Lengenfeld), kar naj bi nastalo iz besedne zveze dolgo polje. Ime Mojstrana pa spominja na to, da so v vasi nekdaj domovali obrtniki. Na razstavnih panojih so izpostavili fužinarstvo, cementarno, obrtništvo, kmetijstvo, čebelarstvo, gostinstvo, turizem, planinarjenje, alpinizem in smučarsko dejavnost. Prav smučanje vasem pod Triglavom že od nekdaj daje sloves najboljših. "Že leta 1921 je Janez Hlebanja - Luks slavil na državnem prvenstvu v smučarskih tekih. Drugi športniki, ki so dosegli vidnejše rezultate na klubskih in mednarodnih tekmovanjih v tekih, skokih in alpskih disciplinah, pa so bili: Minca Rabič, Maks Rabič, Jože Janša, Ciril Lakota, Albin Jakopič, Gregor Klančnik, Karel Klančnik, Zdravko Hlebanja, Mato Krznarič, Mara Rekar, Milena Cindrič, Marjan Pečar, Franci Lakota, Srečko Dovžan, Tone in Dušan Djuričič, Rajko Lotrič, Jure Košir, Alenka Dovžan, Aleš Brezavšček, Uroš Pavlovčič in Urška Rabič," lahko preberemo na razstavnem panoju v Liznjekovi domačiji. V Kajžnkovi domačiji v Ratečah so na Poletno muzejsko noč odprli razstavo Identiteta

Ratečanke vezejo prte.

in folklora v tradicionalnih nošah ob tromeji. Gre za gostujočo razstavo Etnografskega muzeja iz Naborjeta v Italiji. Domače žene, članice Turističnega društva Rateče - Planica, pa so zbranim prikazale dejavnost, ki žal vse bolj tone v pozabo, v Ratečah pa jo pridno ohranjajo in prenašajo na mlajše rodove. Obiskovalci so si namreč lahko ogledali, kako vezejo prte.

Slovenski planinski muzej je svojo zbirko v večernih urah na ogled ponudil brezplačno.

Šport

Kjer je volja, je tudi pot

Osemindvajsetletni Miha Zupan iz Kranjske Gore je v življenju dokazal, da nič ni nemogoče. Rodil se je gluh, a ga to ni odvrnilo od ciljev, ki si jih je zadal. To mu ni preprečilo uresničenja sanj. Zdaj je srečen mož in oče dveh deklic. In je najboljši gluhi košarkar na svetu! Trenutno z družino biva v Rusiji, kjer igra za ekipo Špartaka.

Karmen Sluga

Kdaj se je začela vaša košarkarska pot. Kdaj ste začutili, da je košarka pravi šport za vas?
"Košarko sem začel igrat pri 13 letih, ko sem se prvič udeležil priprav gluhe reprezentance za olimpijske igre gluhih na Danskem. Takrat sem bil za svoja leta kar visok, zaradi česar so drugi videli v meni potencial. V trenutku sem vzljubil košarko, tako da sem jo z velikim užitkom igral in vztrajal. Po olimpijadi gluhih sem tudi igral v 3. ligi za Društvo gluhih in naglušnih Ljubljana."

Od slovenskih klubov ste se preizkusili pri Slovanu in Olimpiji. Kakšni so spomini na sezone, ko ste igrali za ta dva kluba?
"Del ekipe Slovana sem bil sedem sezon, kjer sem doživel veliko nihanj. Na začetku je bilo zelo težko, že zaradi tega, ker sem gluh - pred vključitvijo v klub sem se pretežno zadrževal med gluhimi. Potreboval sem precej časa, da sem izboljšal komunikacijo s slišečimi. Hvala bogu, da sem bil v tem času obkrožen s potrpežljivimi ljudmi v klubu, z direktorjem, s trenerji in soigralci, ki so verjeli vame, kar je bila - poleg velike ljubezni do košarke - pika na i, da sem vztrajal. Iz sezone v sezono je bilo lažje, veliko sem se naučil, imel sem veliko priložnosti, da sem igral in se dokazal. To so lepi spomini. Vesel sem, da sem bil del njih. Sčasoma pa sem začutil, da sem prerasel Slovan in da bi moral poskusiti v bolj ambicioznem klubu, kot je Olimpija, ki je igrala v Evroligi. To so sanje vsakega mladega košarkarja. V Olimpiji, kjer sem bil tri sezone, je prevladalo čisto drugačno vzdušje - tekmovalnost in večji pritiski. Nisem sicer imel vloge, ki sem si jo sprva zamislil, vendar so bili tudi lepi trenutki. To je bila zelo dobra šola za naprej."

V tem času ste kot prvi gluhi košarkar nastopili v elitni Evroligi. To je bila verjetno izjemna izkušnja.
"Da. Občutki so bili neverjetni, pravzaprav se teh občutkov ne da natanko opisati. To je bil poseben trenutek zame in za druge gluhe - gluhe, ki radi spremljajo šport, in gluhe športnike, ki zaradi hendikepa prehitro obupajo v športnem prostoru slišečih. Je sicer veliko odrekanj in prikrajšanosti, vendar je vsak napredek lahko veselje in motivacija za naprej."

Sledil je vaš preboj v tujino. Najprej Grčija, nato Italija. Kako se je bilo privaditi na tuje okolje, nove ljudi?
"Zelo sem si želel zaigrati v tujini, vendar nisem imel pravih ponudb klubov, da bi lahko igral v kakšni evropski ligi. Zato sem moral narediti dva koraka nazaj in sprejeti sodelovanje z grško Trikalo, ki je tisto sezono prvič v zgodovini igrala v 1. ligi. Ni velik klub, a je imel visoke cilje. Imel sem srečo, da sem sodeloval z dobrim trenerjem, pomočniki in soigralci ter živel v prijetnem, temperamentnem okolju. Imel sem zelo dobro sezono in tam sem potem naredil tudi štiri korake naprej, saj sem napredoval predvsem pri igri pod košem, se naučil angleškega jezika in dokazal, da znam igrati košarko. Bil sem bolj samozavesten."

Zdaj igrate za Špartak v Rusiji. Kako so vas sprejeli, kakšna je ekipa?
"Poletne priprave s Špartakom sem izpustil zaradi svetovnega prvenstva v Turčiji, zato smo se na začetku še lovili. Prav zaradi neuigranosti, kljub kakovostni ekipi, smo izgubili na kvalifikacijah za Uleb cup, kar je bila velika škoda. Sčasoma se je uigranost izboljšala in imeli smo fenomenalen začetek sezone. Osvojili smo ruski pokal in se uvrstili v final four Eurochallengea, kjer smo bili na koncu četrti. Na lestvici ruskega državnega prvenstva smo bili ves čas visoko. Proti koncu sezone pa nismo igrali več tako, kot bi morali. Na državnem prvenstvu smo bili zelo blizu polfinala, ker smo ob polčasu vodili za 20 točk, na koncu pa to, "skoraj dobljeno" tekmo izgubili za dve točki. Zelo smo bili razočarani in poznala se nam je nemotiviranost za nadaljnje tekme. Sicer pa so me v klubu zelo lepo sprejeli, takoj sem se vklopil v novo okolje, kljub začetnemu kulturnemu šoku."

Kakšen je vaš delovni dan v Rusiji? Koliko ur vzamejo treningi in tekme, koliko je še časa za družino?
"Običajen delovni dan brez tekme in gostovanja zajema dopoldanski in večerni trening po najmanj dve uri. V prvi polovici sezone je bilo ogromno gostovanj, tako da sem bil skoraj ves čas odsoten. Po novem letu se je ta ritem z nenehnimi potovanji umiril, česar se je najbolj razveselila moja družina. Vsak prost trenutek izkoristim zanjo. Večkrat sem se tudi udeležil dobrodelnih obiskov otrok v različnih ustanovah in sodeloval z različnimi mediji."

Koliko časa še nameravate ostati v vrstah Špartaka?
"Še eno sezono."

Da ste izjemen igralec, priča tudi dejstvo, da so vas v Rusiji letos uvrstili med kandidate za najboljšega šestega igralca ruske lige PBL. So že znani rezultati glasovanja?
"Dobil sem neuradno informacijo, da sem izbran za najboljšega šestega igralca, kar pa je zame po svoje čast, da sem tudi v Rusiji "opažen" kot dober igralec."

Lani ste bili izbrani za najboljšega gluhega športnika na svetu. Kako ste se počutili, ko ste izvedeli za ta res izjemen naziv?
"Bil sem zelo presenečen in vesel nagrade, ki je plod mojega dolgoletnega garanja, poguma in vztrajanja. Takšne nagrade so samo potrditev, da je bil moj trud poplačan, in pomenijo dodatno motivacijo za nadaljnjo kariero."

Kdo je vaš košarkarski vzornik?
"Marko Milič in Michael Jordan."

Ali kaj pogrešate domačo Kranjsko Goro?
"Zelo. Z družino gremo pogosto v Kranjsko Goro, kadar smo v Sloveniji."

Kakšno poletje je pred vami? Kje boste dopustovali?
"Z družino radi dopustujemo v kampu, na hrvaški obali, kjer imamo svojo prikolico. Tam res uživamo, zadihamo in 24 ur na dan smo v sožitju z naravo. Letos bom nekaj tednov z njimi, potem se bom pridružil soigralcem na pripravah reprezentance."

"Po horoskopu sem devica in priznam, da se lahko poistovetim z nekaterimi značilnostmi, tipičnimi za to znamenje. Nisem ljubitelj knjig, zelo rad pa gledam filme, kar je stalnica na mojih gostovanjih. Moj najljubši film je Pogumno srce, katerega vsebina me je zelo ganila - popolna predanost svoji domovini do zadnjega izdihljaja. Od slovenskih športnikov najbolj navijam za Petro Majdič, čeprav je že zaključila profesionalno športno pot. Če ne bi igral košarke, bi čas izkoristil za pustolovska potovanja, za katera nimam časa ravno zaradi košarke. V Rusiji mi je najbolj všeč Sankt Petersburg, v katerem trenutno bivam. Moj življenjski moto je, da je zdravje največje bogastvo."

Where there is will, there is a way

The 28 year old Miha Zupan from Kranjska Gora has proven nothing is impossible in his life. He was born deaf, but that did not turn him away from the goals he set for himself. He became one of the best basketball players in Europe, and he had competed in the elite Euroleague basketball as the first deaf basketball player. He was the first to be chosen as the best deaf sportsman in the world. He is happily married and a father of two girls, currently living in Russia where he is a member of the Spartak team.

Wo ein Wille ist, ist auch ein Weg

Der 28jährige Miha Zupan aus Kranjska Gora ist das beste Beispiel dafür, dass im Laufe des Lebens nichts unmöglich ist. Er wurde taub geboren, doch das hinderte ihn nicht daran, seine Ziele zu verfolgen und zu erreichen. So wurde aus ihm einer der besten Basketballspieler Europas. Als erster tauber Basketballspieler spielte er in der Elite-Euroliga und wurde sogar zum besten tauben Sportler weltweit gewählt. Zur Zeit verbringt er seine Zeit mit seiner Familie – er ist glücklicher Ehemann und Familienvater zweier Töchter. Er lebt in Russland, wo er für die Mannschaft Spartakus spielt.

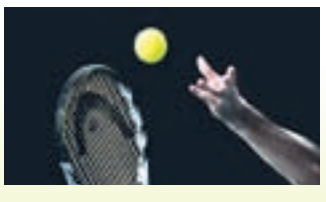
Dove c'e una volonta, c'e un modo

Ai suoi 28 anni Miha Zupan da Kranjska Gora ha dimostrato che nulla nella vita e impossibile. E' nato sordo, ma niente puo impedirgli di raggiungere gli obiettivi che si e impostato. E' diventato uno dei migliori giocatori di basket europeo ed e il primo giocatore sordo che si e esibito in Eurolega eletta ed e stato anche selezionato come miglior atleta sordo del mondo. Con la sua famiglia - e un marito felice e padre di due ragazze - Miha attualmente vive in Russia, dove gioca per la squadra Spartak.

Tekmovali veterani gorskega kolesarstva

Minuli konec tedna je v Kranjski Gori potekalo Evropsko prvenstvo v gorskem kolesarstvu Hit MTB Masters 2011. Prvenstvo je bilo za veteranske kategorije od tridesetega leta dalje. Potekalo je v organizaciji parka MTB, Turističnega društva Kranjska Gora in Kolesarske zveze Slovenije. Nastopilo je 90 tekmovalcev v krosu in prav tako 90 v spustu. V soboto je bilo tekmovanje v olimpijskem krosu, v nedeljo pa še v atraktivnem spustu. Edino medaljo za Slovenijo je v spustu osvojil Rok Podbevšek, ki je bil tretji v kategoriji 30-34 let. **M. B.**

TENIŠKO DRUŠTVO
TOP TEN
MOJSTRANA



•TEČAJI ZA OTROKE IN ODRASLE V SKUPINI
•INDIVIDUALNI TEČAJI
•TRENING TEKMOVALCEV
INFO: + 386 41 729 017
www.klub-topten.si

Turizem

Kekčevi dnevi za zabavo otrok

Dnevi dobre volje, sonca in zlatega smeha so se začeli! Od nedelje namreč v Kranjski Gori potekajo Kekčevi dnevi, na katerih se že deseto leto zapored po napornem šolskem letu sproščajo otroci. Program je poln animacij, športnih aktivnosti, koncertov, gledaliških predstav, ustvarjalnih delavnic in obiskov pravljičnih dežel. Otroci so se tako že lahko sprehodili po Kekčevi deželi, si ogledali predstavo Kekec in Pehta, obiskal pa jih je tudi slikar Bojan. Šli so po poteh Triglavskih pravljic in zavili v Škratovo deželo. Da je bila mera zabave polna, so prepevali z Aleksandro Vovk. In tudi v prihajajočih dneh veselja še ne bo zmanjkalo. Že danes (petek) ob 17. uri bo na trgu na Gorici v Kranjski Gori na ogled predstava Papijev cirkus. Jutri (sobota) ob 9.45 lahko Kekcu delate družbo na poletnem sankališču Besna Pehta, ob 17. uri pa je na programu predstava Ciganski muzikant. V nedeljo, 3. julija, pa bo Kekec praznoval 10. rojstni dan. Ob 16. uri na praznovanje pride čarovnik Grega, obeta pa se tudi sladko presenečenje. Vse tri dni bodo potekale tudi ustvarjalne delavnice. K. S.

Na Vršiču se začenja poletna sezona

Z lepimi junijskimi dnevi se je že povečal obisk Vršiča. Ta najvišji slovenski cestni prelaz je v poletni sezoni izredno priljubljena turistična in planinska točka. Za vzdrževanje reda in pobiranje parkirnine že nekaj let izmenično teden dni skrbita občini Kranjska Gora in Bovec. Letos bistvenih novosti ni, cene parkiranja ostajajo nespremenjene. Za avtobuse 7 evrov, za osebna vozila 3 evre in za motorje 1,5 evra. Pobiranje parkirnine v občini Kranjska Gora je po pogodbi v pristojnosti družbe Infrasport Kranjska Gora, izvajalci pa so člani Športnega društva Varpa Gozd-Martuljek. Z zbranim denarjem poskrbijo za sanitarije in za odvoz smeti, člani športnega društva pa pred začetkom sezone tudi očistijo okolico. Izredno prometno in obremenjeno cesto od Kranjske Gore čez Vršič do Trente sedaj že nekaj časa tudi pospešeno obnavljajo na posameznih odsekih. Letos med drugim širijo ovinke za vožnjo daljših avtobusov na bovški strani. J. R.

Žabice veselo prepevajo

Pevski zbor Žabe, ki ga sestavljajo otroci iz vrtca Kranjska Gora in njihova zborovodkinja Franja Krevzel, se je letos udeležil revije najmlajših otroških zborov občin Kranjska Gora, Jesenice in Žirovnica, ki je potekala na Slovenskem Javorniku. Vse leto so pridno vadili in pred občinstvom so se predstavili s tremi pesmicami. Ubrano so zapeli Izštevanko nagajivko, Pujse in Žabjo svatbo, gledalce pa zelo navdušili tudi s svojimi žabjimi kostumi. To pa za kranjskogorske Žabice še zdaleč ni bil edini letošnji nastop, saj redno pojejo tudi na raznih prireditvah v kranjskogorski občini. K. S., foto V. R.

Žabe na nastopu

Kot bi skočil v Planici ...

V Kajžnkovi hiši v Ratečah se obiskovalci lahko preskusijo na računalniški simulaciji planiških poletov. Eden od obiskovalcev je postavil celo svetovni rekord: poletel je 250 metrov daleč!

Urša Peternel

V Kajžnkovi hiši v Ratečah, v bližini Planice, obiskovalci lahko preskusijo posebno napravo, ki jim približa občutja, ki jih doživljajo smučarski skakalci na skakalnici oziroma letalnici. Gornjesavski muzej Jesenice, ki skrbi za Kajžnkovo hišo, je namreč v mansardi uredil kotiček z računalniško simulacijo planiških poletov. Obiskovalec, ki želi preskusiti napravo, se usede na poseben stol in nato - spremljajoč računalnik pred seboj - kot pravi smučarski skakalec drsi po naletu, se odrine in na koncu pristane. Naprava izmeri dolžino skoka, izpiše pa se tudi mesto, na katero se je uvrstil posamezni skakalec. "Planico smo želeli predstaviti tako, da bi to ostalo v spominu obiskovalcev. Odločili smo se za dinamično, adrenalinsko, doživljajsko predstavitev. Tako obiskovalci doživijo, kako je stati na vrhu velikanke, kakšen je pogled v dolino in kaj doživljajo pravi skakalci," pravi direktorica Gornjesavskega muzeja Jesenice **Irena Lačen Benedičič.** Kot dodaja, je odziv obiskovalcev dober, večkrat se z napravo predstavijo tudi v Planici v času planiških poletov, napravo pa tudi posodijo, denimo za zaključene skupine tekmovalcev, sodelavcev ... Izzivalcem so vrata Kajžnkove hiše odprta, skoki na napravi pa omogočajo celo prekoračitev planiškega rekorda, ki znaša 239 metrov. Še več, eden od obiskovalcev je na simulatorju skočil kar 250 metrov in s tem Planici znova povrnil svetovni rekord - četudi le virtualno ...

V Kajžnkovi hiši je na ogled tudi razstava o etnološki dediščini Rateč, med drugim avtentično opremljeni črna kuhinja in kašča s starimi kuhinjskimi pripomočki. Na ogled so tudi stari ohranjeni filmski zapisi o etnološki dediščini Rateč.

Zabava za starejše ...

... in mlajše na simulatorju poletov v Kajžnkovi hiši.

Enosedežnica Vitranc 2 se poslavlja

V RTC Žičnice Kranjska Gora si prizadevajo, da bi najstarejšo enosedežnico v Sloveniji, staro 53 let, ki poleti vozi na vrh Vitranca, zamenjala sodobna štirisedežnica Vitranc 2.

Urša Peternel

V RTC Žičnice Kranjska Gora so že pred leti pripravili projekt zamenjave enosedežnice Vitranc 2, ki so jo zgradili leta 1958 in je ta čas najstarejša enosedežnica v Sloveniji, z novo, sodobno štirisedežnico, ki bi vozila na vrh Vitranca tako poleti kot pozimi. Vlada je pred kratkim izdala uredbo o podelitvi koncesije zanjo, v RTC Žičnice Kranjska Gora pa so v zaključni fazi pridobivanja vseh potrebnih dovoljenj za gradnjo, je povedala **Klavdija Gomboc**, vodja trženja v RTC Žičnice Kranjska Gora. "Z izvedbo tega projekta bi smučišče naredilo nov korak v razvoju turistične ponudbe podjetja in celotne turistične destinacije, saj bi s tem pridobili najdaljšo progo, dolgo okrog tri kilometre, na nadmorski višini 1570 metrov. Prav tako želimo zgraditi smučarsko obvoznico oziroma družinsko progo, po kateri bodo lahko smučali tudi smučarji s slabšim smučarskim znanjem, saj je obstoječa proga prezahtevna," je povedala Klavdija Gomboc. A projekt gradnje nove štirisedežnice bo izredno zahteven, tako gradbeno (zaradi konfiguracije terena) kot finančno. "Ocenjena vrednost investicije je okrog pet milijonov evrov, upamo pa na sofinanciranje s strani strukturnih skladov," je povedala Klavdija Gomboc. Kot je dodala, je začetek gradnje odvisen od finančnih razmer v podjetju in zaprte finančne konstrukcije samega projekta. Kljub vsemu si želijo, da bi novo štirisedežnico začeli graditi prihodnje leto.

Pogled z Vitranca | Foto: arhiv RTC Žičnice Kranjska Gora

Obstoječa enosedežnica Vitranc 2 - ta že dve desetletji vozi samo še poleti - bo obratovala le še v letošnji poletni sezoni, konec oktobra pa končuje redno obratovanje. V RTC Žičnice Kranjska Gora so se odločili, da bodo v "slovo" Vitrancu 2 zadnje vožnje septembra in oktobra izvajali po promocijski ceni.

TURIZEM

Hram slovenske planinske dediščine

Mojstrana ob vznožju mogočnega Triglava je od lani še veliko bolj prepoznavna na slovenskem in tudi širšem evropskem zemljevidu. Glavni razlog je Slovenski planinski muzej.

JANKO RABIČ

Po več kot sto letih prizadevanj imajo planinci svoj hram, v katerem je predstavljena bogata slovenska planinska zgodovina. Veliko zaslug za pogumno dejanje imajo domači planinski navdušenci na čelu s pokojnim Avgustom Delavcem, ki so temelje muzeja postavili s Triglavsko muzejsko zbirko leta 1984. Na poti za gradnjo in odprtje muzeja je bilo veliko včasih skorajda nepremostljivih ovir. S sodelovanjem vseh partnerjev v projektu, predvsem pa z veliko finančno in drugo podporo občine Kranjska Gora je lani 7. avgusta muzej na stežaj odprl vrata.

Zaposlena ekipa prvo obletnico odprtja muzeja pričakuje ponosno in vzneseno. Doslej je muzej obiskalo že več kot dvajset tisoč ljudi. Največji obisk so v muzeju beležili v prvih mesecih, nov množični val pa je sedaj spet v juniju.

Vodja muzeja Miro Eržen nam je ob obisku povedal: "Predvsem smo zadovoljni, da muzej uresničuje osnovno poslanstvo. Privablja številne ljudi v objekt, v katerem je sedaj shranjena slovenska planinska dediščina. Postaja živahno stičišče različnih generacij, ki so tako ali drugače povezane z gorami. Večina odzivov o muzeju je pozitivna, seveda naletimo na drugačna mnenja in kritične pripombe. Gre predvsem za velike generacijske razlike. Starejši si želijo več zgodovinskega gradiva, mladi se navdušujejo nad interaktivnimi vsebinami. Med obiskovalci so predvsem člani planinskih društev, skupine društev upokojencev, šol in različnih strokovnih društev; redni gostje so alpinisti in drugi ljubitelji gora. Prihajajo tudi iz drugih držav. Spodbuden je obisk mlajših, lani jih je bilo skoraj trideset odstotkov. Veliko je šolarjev, ogled muzejskih zbirk je zanje pomembna učna ura.

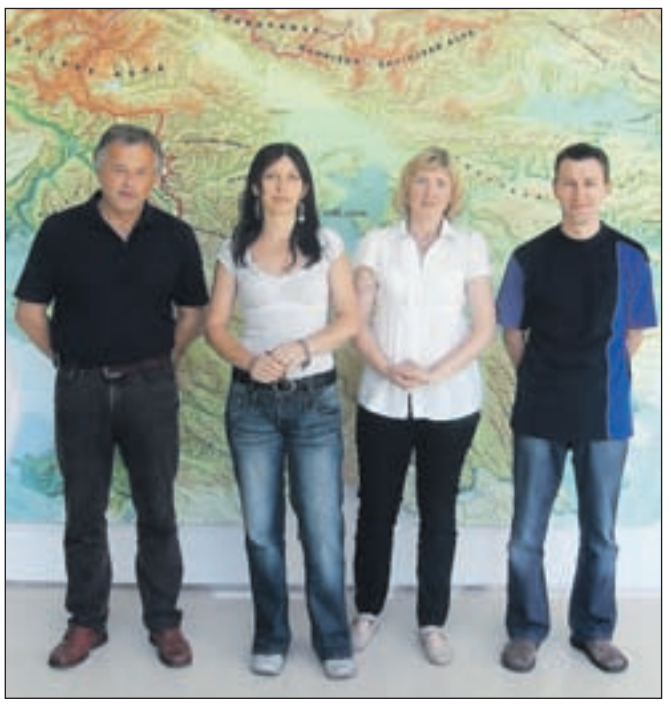
Zelo dober je tudi obisk najrazličnejših spremljajočih dogodkov. To so tematske razstave, predavanja in srečanja. Lani smo pripravili mesec planinske literature. Posebej odmevno je bilo srečanje ob predstavitvi helikopterskega reševanja v Himalaji ob prisotnosti dveh švicarskih gorskih reševalcev, ki sta takrat pomagala pri reševanju alpinista Tomaža Humarja."

Pri izvedbi vseh dogodkov uspešno sodelujemo z različnimi izvajalci, veseli smo zelo dobrega sodelovanja z upravo Triglavskega narodnega parka. Planinski muzej je bil lani dobro sprejet tudi med domačini, ki že vrsto let iščejo priložnost za živahnejši razcvet predvsem planinskega turizma v krajih pod Triglavom. Čuti se že povečano povpraševanje po različni gostinski in drugi ponudbi. Vse pomembnejšo vlogo muzej igra tudi v širši ponudbi turistične destinacije Kranjske Gore oziroma celotne Gornjesavske doline. Dobro sodelovanje z Lokalno turistično organizacijo se letos kaže v novosti, da bo odslej vsak teden dvakrat avtobus iz Kranjske Gore vozil turiste na ogled muzeja.

Veliko ambicioznih ciljev imajo v muzeju tudi za prihodnji čas. Miro Eržen dodaja: "Skupaj s partnerji želimo izboljšati in obogatiti sedanje zbirke. Med drugim načrtujemo prenovo dela sklopa o alpinizmu in o širšem gorskem svetu. Upoštevali bomo tudi pripombe in koristne napotke obiskovalcev.

Vsako leto let bomo pripravili vsaj dve večji razstavi, ki bosta vezani na določene dogodke ali jubileje. Več razstav bo na določeno tematiko."

V poletnih meseci je Slovenski planinski muzej v Mojstrani odprt vsak dan od 9. do 17. ure.



Zaposleni iz Slovenskega planinskega muzeja

Predstavljena je bogata slovenska planinska zgodovina

The House of Alpine Heritage Fulfils its Mission

Mojstrana at the foothills of the mighty Triglav has become even more recognizable on the Slovene and also the European map last year. The main reason is the Slovenski planinski muzej (Slovene Mountain Museum) where the rich Slovene mountain tradition is presented. The museum opened on August 7 last year and more than 20,000 people visited so far. The most visitors were registered during the first months, and a new wave was noticed in June this year. The museum is open from 9 to 17 each day during the summer, and tourists will be taken from Kranjska Gora by bus twice each week.

Stätte des Alpinerbes erfüllt seine Bestimmung

Mojstrana, am Fuße des Triglavs (Dreikopf 2.864 m, höchster Berg in Slowenien) gelegen, ist seit letztem Jahr den meisten nicht nur in Slowenien, sondern auch in Europa ein Begriff geworden. Der Grund dafür ist das Slowenische Alpenmuseum "Slovenski planinski muzej", eine Stätte, in der man die reiche slowenische Alpingeschichte betrachten und sehen kann. Am 7. August vergangenen Jahres wurde das Museum eröffnet. Bis heute zählte es bereits mehr als 20.000 Besucher. Die höchste Besucheranzahl wurde in den ersten Monaten nach der Eröffnung verzeichnet. Mit einem neuen Besucheransturm rechnet man ab Juni. In den Sommermonaten ist das Museum jeden Tag von 9.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Zweimal in der Woche fährt ein Bus interessierte Besucher von Kranjska Gora zur Museumsbesichtigung nach Mojstrana.

Tempio del patrimonio alpino svolge la sua missione

Il villaggio di Mojstrana, situato ai piedi del maestoso monte Triglav e dall'anno scorso molto piu noto non solo in Slovenia ma anche sulla piu ampia mappa europea. La ragione principale ne e il Museo d'alpinismo sloveno, il tempio che custodisce la mostra della ricca storia di montagna slovena. Il 7 agosto dell'anno scorso, il museo ha aperto le sue porte e fino ad oggi ha visto la partecipazione di oltre 20 mila persone. Le maggiori visite sono state registrate durante i primi mesi dell'apertura, una nuova ondata di massa invece ricomincia proprio ora, nel mese di giugno. D'estate il museo e aperto tutti i giorni dalle ore 9 alle 17. Due volte per settimana sara organizzata anche la visita del museo per i turisti in autobus che partira da Kranjska Gora.

Gostilna s stoletno tradicijo z dobro domačo hrano

Maja Cizelj, s. p.

Okrepčevalnica Pri Rudiju, Log 12/b, Kranjska Gora

Tel.: 04/588 57 40, majacizelj@gmail.com

PIZZERIA KOT

TRIGLAVSKA C. 28,
4281 MOJSTRANA
TEL.: 589 12 09

ODPRTO OD PONEDELJKA
DO SOBOTE OD 7. DO 22. URE,
NEDELJA OD 8. DO 22. URE

Kovinšar Mojca, s.p.

Zanimivosti, prireditve

Mia s čarobnim glasom

Karmen Sluga

V petek, 22. julija, ob 20.30 bo kranjskogorsko občinstvo s svojim magičnim glasom na trgu na Gorici v Kranjski Gori začarala pevka Mia Žnidarič. V vsakem njenem dihu je mogoče začutiti povezanost z velikimi pevkami, kot so Dinah Washington, Ella Fitzgerald ali Nancy Wilson. In za gorenjsko občinstvo Mia pripravlja zanimiv koncert.

S kakšnim repertoarjem se boste predstavili kranjskogorskemu občinstvu?
"Izbrala bom pesmi iz celotne kariere. Od tiste A si ti al' nisi ti moj ljubi do pesmi z zadnje zgoščenke Love You Madly. Ne bodo manjkale niti skladbe, predstavljene na letošnjem 52. Festivalu Ljubljana, in tiste s koncerta v Križankah. Vse te pesmi so predelane, imajo nov aranžma, ki je pisan tudi na kožo moji spremljevalni zasedbi, Steveu Klinku pri klavirju in Robertu Jukiču z basom."

Vas na Kranjsko Goro vežejo kakšni posebni spomini?
"Vedno smo zelo veseli in počaščeni, kadar lahko nastopamo pred občinstvom v Kranjski Gori."

Na koledarju za poletje imate verjetno veliko koncertov. Kdaj pa bo čas za dopust?
"Zagotovo se bo našel tudi čas za dopust, pa čeprav bo zelo kratek."

Z Nino Strnad v poletni večer

Karmen Sluga

V soboto, 23. julija, ob 20.30 bo oder trga na Gorici v Kranjski Gori zasedla mlada, izjemno nadarjena slovenska pevka Nina Strnad. Ljubiteljem dobre glasbe, tako doma kot tudi v tujini, se je v srca prav gotovo že zasidrala z izvrstnim poznavanjem jazza in odlično interpretacijo. Zaupala nam je, kaj pripravlja za nastop v Kranjski Gori.

S kakšnim repertoarjem se boste predstavili kranjskogorskemu občinstvu?
"Kot mi je v navadi, se bom tudi tokrat predstavila z jazz standardi. Z Big Bandom DOM bomo priredili topel večer swing glasbe, ki nas bo popeljal nazaj v 50. in 60. leta."

Vas na Kranjsko Goro vežejo kakšni posebni spomini?
"Na Kranjsko Goro me vežejo predvsem zimski spomini še iz časov osnovne šole, ko smo tja s šolo hodili smučat. Veže me tudi prijeten spomin na lansko poletje, saj smo imeli v Kranjski Gori koncert z odličnim pianistom Petrom Miheličem in njegovim triom. Razgled z odra proti goram je bil naravnost fantastičen."

Na koledarju za poletje imate verjetno veliko koncertov. Kdaj pa bo čas za dopust?
"Mislim, da bo dopusta letos zelo malo. Vendar če človek uživa v tem, kar dela, dostikrat pozabi na dopust in ga niti ne potrebuje. Sem zelo zadovoljna, saj več koncertov pomeni večjo prepoznavnost in boljše pogoje za delo, kar je želja vsakega glasbenika."

Andrejčkov tek na Vršič

Maja Bertoncelj

Tekači so se letos na dan državnosti že sedemnajstič iz Kranjske Gore podali na Vršič. Na startu Andrejčkovega teka, šestič je namreč potekal v spomin na Andreja Kolenca, je bilo 107 moških in 20 žensk. Boštjan Hrovat iz Begunj si je zmago pritekel v drugi polovici okrog 10 km dolge proge, za katero je od hotela Lek potreboval 49 minut in 55 sekund. Za primerjavo: čas najhitrejšega kolesarja na lanskem Jurišu na Vršič je bil dobrih 34 minut. Pri ženskah je s časom 1:01:54 zmagala Lidija Cerkovnik iz Bohinjske Bistrice.
Organizatorji iz vrst TD Kranjska Gora so za najboljše v kategorijah tudi letos pripravili izredno lepe pokale, ki so jih podelili poleg medalj in nagrad. Na stopničkah sta bila tudi tekača iz kranjskogorske občine. Najhitrejši je bil znani gorski tekač Franci Teraž iz Mojstrane. Letos je znova v izvrstni formi. Na Vršič je pritekel v 53 minutah in 8 sekundah, bil absolutno peti, prvi v kategoriji od 46 do 55 let. Mesto za njim se je uvrstil Dejan Zorman, prav tako iz Mojstrane, tretji v kategoriji od 20 do 35 let. Teraža že ta konec tedna čaka velik izziv. Skupaj z Radovljičanom Mirkom Janjatovičem se bosta v primeru lepega vremena 2. julija ob 3. uri zjutraj podala na pot po desetih najvišjih vrhovih v Julijskih Alpah, ki jih želita osvojiti v čim krajšem času.

Tekači so se pomerili na Vršič. Na sliki tudi trije iz Mojstrane: Dejan Zorman (št. 125, absolutno šesti), Franci Teraž (št. 42, peti) in Dušan Mrak (št. 124, sedemnajsti).

Julij 2011

15. 6. - 31. 8.
Poletni dnevi pri Ančni hišici
Kdaj: Petki, sobote in nedelje od 16.00-19.00
Kje: Mojstrana, park Triglavski gaj
Organizator: Razvojna Zadruga Dovje
Informacije: Franci Koražija, 041 708 793 ali kud.dovje@gmail.com

15. 6. - 31. 8.
Slovenski večeri
Kdaj: Vsak drugi četrtek
Kje: Dovje
Organizator: TD Dovje-Mojstrana
Informacije: Anita Pergar, 031 364 980 ali info@mojstrana.com

15. 6. - 31. 8.
Triglavske pravljice
Kdaj: Vsak četrtek
Kje: Mojstrana - Dovje
Organizator: Razvojna Zadruga Dovje
Informacije: Franci Koražija, 041 708 793 ali kud.dovje@gmail.com

18. 6. - 4. 9.
Življenje pod Triglavom - etnološka razstava
Kje: Kranjska Gora, Liznjekova hiša
Informacije: tajnistvo@gornjesavskimuzej.si

18. 6. - 16. 9.
Identiteta in folklora v tradicionalnih nošah ob tromeji - razstava
Kje: Rateče, Kajžnkova hiša
Gostujoča razstava Etnografskega muzeja iz Naborjeta v Italiji.
Informacije: tajnistvo@gornjesavskimuzej.si

26. 6. - 3. 7.
10. Kekčevi dnevi/Kekec Days (animations, concerts for children, puppet shows, sport games ...)
Kje: Kranjska Gora
Informacije: 04 580 94 40 ali info@kranjska-gora.eu

6. 7.
Godba na pihala Jesenice-Kranjska Gora/Brass band Jesenice-Kranjska Gora
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo/square in front of the church
Informacije: 04 580 94 40 ali info@kranjska-gora.eu

7. 7.
Tjaša Čerič - koncert/concert
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo/square in front of the church
Informacije: 04 580 94 40 ali info@kranjska-gora.eu

8. 7.
Quatro por Tango - koncert/ concert
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo/square in front of the church
Informacije: 04 580 94 40 ali info@kranjska-gora.eu

9. 7.
Moira & Goran Djukić - koncert/concert
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo/square in front of the church,
Informacije: 04 580 94 40 ali info@kranjska-gora.eu

10. 7.
Juan Vasle - koncert/concert
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo/square in front of the church
Informacije: 04 580 94 40 ali info@kranjska-gora.eu

15. 7.
Učenci šole solo petja Alenke Gotar/Performance Alenka Gotar's singing school
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo/square in front of the church
Informacije: info@kranjska-gora.eu ali 04 580 94 40

16. 7.
Koncert Alenke Gotar/concert
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo square in front of the church
Informacije: info@kranjska-gora.eu ali 04 580 94 40

16. 7.
Večer na vasi/Village night
Kje: Dovje
organizator: TD Dovje-Mojstrana
Informacije: Anita Pergar, 031 364 980 ali info@mojstrana.com

22. 7.
Mia Žnidarič in Love You Madly - koncert/concert
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo/square in front of the church
Informacije: 04 580 94 40 ali info@kranjska-gora.eu

22. 7. - 31. 7.
Oglarski dnevi/Charcoal Days
Kje: Gozd Martuljek, kopišče
Organizator: TD Gozd-Martuljek
Informacije: Anja Zornada, 040 262 237 ali anja.zornada@gmail.com

23. 7.
Big band Braca Doblekarja DOM in Nina Strnad - koncert/concert
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo/square in front of the church
Informacije: 04 580 94 40 ali info@kranjska-gora.eu

30. 7.
Ruski kozaki - plesni spektakel/Russian Cossacks
Cena: 20,00 EUR, 25,00 EUR
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, dvorana Vitranc Vitranc hall
Informacije: 04 850 94 40 ali info@kranjska-gora.eu

31. 7.
Spominska slovesnost pri Ruski kapeli/Holy Mass at the Russian Chapel
Kdaj: 9.45
Kje: Vršič, Ruska kapela/Russian chapel
Informacije: info@kranjska-gora.eu ali 04 580 94 40

Mladi

Sprejem za najboljše

V obeh osnovnih šolah v občini je vseh devet let šolanje z odliko zaključilo deset učencev.

Karmen Sluga

Kranjskogorski župan **Jure Žerjav** je tudi letos ob koncu šolskega leta sprejel najbolj uspešne učenke in učence, ki končujejo osnovnošolsko izobraževanje na Osnovni šoli Josipa Vandota Kranjska Gora in Osnovni šoli 16. decembra Mojstrana. Ob tej življenjski prelomnici je župan mlade spodbudil z besedami, naj verjamejo v svoje znanje ter ostanejo pridni in prizadevni tudi v prihodnje. Županova velika želja pa je tudi, da bi se po šolanju vrnili v domači kraj. Optimistični popotnici sta jim dala tudi oba ravnatelja: **Cvetka Pavlovčič** in **Emil Brezavšček.** Najboljši učenke in učenci z obeh osnovnih šol v kranjskogorski občini so letos: **Benjamin Črv, Anže Dovžan Perović, Sara Kanalec, Anja Kerštajn, Nina Najdenov, Matej Oitzl, Filip Jakob Pogačnik, Špela Rabič, Irena Višnar in Andraž Vrzel.**

Prvaka na medšolskem prvenstvu v golfu

Na golfskem igrišču v Olimju je potekalo prvenstvo v golfu za učence in učitelje. Tekmovanje je potekalo v dvojicah učenec - učitelj, udeležili pa so se ga tudi učenci z učiteljem iz Osnovne šole Josipa Vandota Kranjska Gora. Prvo mesto sta zasedla **Andrej Pintar (9. razred) in Cena Štravs,** peto mesto sta dosegla **Nejc Robič (7. razred) in Marko Robič,** sedmo mesto pa **Rok Tarman (8. razred) in Romana Kranjc.** U. P.

Mladi golfisti Andrej Pintar, Rok Tarman in Nejc Robič

Mladi po stopinjah članske ekipe

Za prihodnost floorballa v Zgornjesavski dolini se ni treba bati. Mladi rod gre namreč po poti starejših kolegov, ki so v članski kategoriji letos osvojili 2. mesto v državnem prvenstvu. Selekcija U11 je prav tako segla tik pod vrh, saj je bila ob koncu sezone druga. Selekcija U15 je v državnem prvenstvu osvojila 5. mesto. Najmlajši pa so bili najboljši. Selekcija U7 je namreč na dveh prijateljskih tekmah z vrstniki iz ekipe Insport iztržila dve zmagi. Še bolj pohvalno je, da se je obeh tekem udeležilo vseh 17 igralcev, ki letos trenirajo pod okriljem Športnega društva Zelenci Kranjska Gora. Tudi starši na tribunah otroke redno spodbujajo, kar mladim daje še večji zagon in več volje do športa. K. S.

Vodene aktivnosti v času poletnih počitnic - LAS Občine Kranjska Gora

organizator	program	opis	čas izvajanja	ura	starostna skupina	kraj	kontakt	telefon	el.pošta
Župnija Dovje	**Oratorij 2011**	delavnice, športne igre, socialne igre	**29. junij -3. julij**	9.00–16.00	od 4. – 27. leta	Dovje pred Župniščem	France Juvan	04 58 91 050	
DPM Dovje-Mojstrana	**Letovanje na morju**	letovanje	**4.- 14. avgust**		osnovnošolci	Novigrad (Hrvaška)	Ida Zorman	031 671 986	ida.zorman@guest.arnes.si
DPM Kranjska Gora	**Letovanje na morju**	letovanje	**4. - 14. avgust**		osnovnošolci	Novigrad (Hrvaška)	Saša Blažič	040 352 113	afnasasa@gmail.com
PD Dovje-Mojstrana	**Otroški alpinistični tabor v Paklenici**	planinarjenje, športne igre, plezanje	**22.-27. avgust**		od 8.-14. leta	Park Paklenica, Stari grad (Hrvaška)	Vesna Lotrič Grega Kofler	031 613 427 041 608 297	vesna.lotric@telemach.net grega.kofler@gmail.com
PD Dovje-Mojstrana	**Mladinski tabor Karnijske Alpe**	planinarjenje, plezanje, športne igre	**8.-11. avgust**		od 14.-28.leta	Karnijske Alpe (Italija, Avstrija)	Vesna Lotrič	031 613 427	vesna.lotric@telemach.net
PD Dovje-Mojstrana	**Mladi nadzornik pri TNP**	spoznavanje dela parkovnih nadzornikov	**19.-23. julij**		od 15.-16.leta	Nizozemska	Vesna Lotrič	031 613 427	vesna.lotric@telemach.net
PD Dovje-Mojstrana	**Mednarodni planinski tabor Alpe Adria Alpin (v Italiji)**	planinarjenje, športne igre, plezanje	**14.-17. julij**		od 6.-18. leta	San Nicolo di Cormelico (Italija)	Vesna Lotrič	031 613 427	vesna.lotric@telemach.net
Društvo Center za pomoč mladim in PD Gozd Martuljk	**Igrajmo se v Rutah**	deloigra (playwork)	**27. avgust**	10.00-18.00	od 5.-10 -leta	Gozd Martuljek, jasa za »Vomičem«	Polona Petrovič Erlah	041 883 206	polona.petrovic-erlach@gov.si
Občinska knjižnica Jesenice	**Vse za knjigo**	delavnice	**22.-26. avgust.**	11.30-14.00	od 6. leta dalje	Kranjska Gora	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si
Občinska knjižnica Jesenice	**Na morje v knjižnico**	delavnice	**8.-12. avgust**	11.30-14.00	od 6. leta dalje	Kranjska Gora	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si
Občinska knjižnica Jesenice	**Pravljični junaki**	delavnice	**11.-15. julij**	11.30-14.00	od 6. leta dalje	Kranjska Gora	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si
Občinska knjižnica Jesenice	**Fotografska delavnica**	delavnice	**16.-19. avgust**	11.30-14.00	od 5.- 10. leta	Kranjska Gora	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si
Občinska knjižnica Jesenice	**Pravljični junaki**	delavnice	**18.-22. julij**	11.30-14.00	od 6. leta dalje	Rateče	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si
Občinska knjižnica Jesenice	**Na morje v knjižnico**	delavnice	**16.-19. avgust**	11.30-14.00	od 6. leta dalje	Rateče	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si
Občinska knjižnica Jesenice	**Vse za knjigo**	delavnice	**1.-5. avgust**	11.30-14.00	od 6. leta dalje	Rateče	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si
Občinska knjižnica Jesenice	**Vse za knjigo**	delavnice	**25.-29. julij**	11.30-14.00	od 6. leta dalje	Mojstrana	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si
Občinska knjižnica Jesenice	**Pravljični junaki**	delavnice	**4.-8. julij**	11.30-14.00	od 6. leta dalje	Mojstrana	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si
Šviga-animacija, Urška Trojar	**Obisk Škratove dežele**	spoznavanje naravnih značilnosti (zelišča, vode, oglarjenje, planinsko cvetje…)	**6. in 20. julij 3. in 17. avgust**	9.00-11.00	od 3. leta dalje	Gozd Martuljek	Urška Trojar	031 646 934	skratova.dezela@gmail.com
Šviga-animacija, Urška Trojar	**Otroški jahalni tabori**	učenje jahanja, spanje na senu, igre v naravi, kuhanje na ognjišču, ustvarjanje	**julij in avgust**	štiridnevni tabori	od 4.- 15. leta	Mrcina ranč, Studor	Urška Trojar	031 646 934	tabori.mrcina@gmail.com
Jaka Šubic	**Pohajkovanje po Mali Pišnici**	poletni enodnevni tabori z gozdarjem (raziskovanje vilinske doline Male Pišnice)	**27., 28. in 29. julij**	8.00-16.00	osnovnošolci	Mala Pišnica (zbor je pred Osnovno šolo v Kranjski Gori, in sicer v vsakem vremenu)	Jaka Šubic	040 222 648	subic.jaka@gmail.com
DPM Kranjska Gora	**Pusti soncu v srce**	delavnica	**2. julij**	10.00-17.00	otroci, odrasli	Kranjska Gora (Trg na Gorici)	Saša Blažič	040 352 113	afnasasa@gmail.com
DPM Kranjska Gora	**Pikin festival**	ustvarjalni dan	**23. ali 24.september**		otroci, starši	Velenje	Saša Blažič	040 352 113	afnasasa@gmail.com

Kmetijstvo

OBČINA KRANJSKA GORA
Kolodvorska ulica 1b
4280 Kranjska Gora

Občina Kranjska Gora, Kolodvorska ulica 1b, Kranjska Gora, na podlagi 29. člena zakona o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (Uradni list RS, št. 86/2010), ob upoštevanju 20. in 22. člena tega zakona, 35. člena Uredbe o stvarnem premoženju države in samoupravnih lokalnih skupnosti (Uradni list RS, št. 34/2011), objavlja

JAVNO ZBIRANJE PONUDB ZA ODDAJO POSLOVNIH PROSTOROV V NAJEM

I. Opis predmeta in namen oddaje v najem: neopremljeni poslovni prostori v mansardi stavbe Savska cesta 1 v Mojstrani, in sicer: pisarna v velikosti 20,60 m2, pisarna v velikosti 19,20 m2 in pisarna v velikosti 13,40 m2. Poleg najema prostorov ima najemnik pravico souporabe sanitarnih prostorov v mansardi objekta.

II. Namen oddaje: prostori se oddajo v najem za opravljanje dejavnosti.

III. Pogoji oddaje v najem:
1. V I. točki navedeni poslovni prostori se oddajo v najem za obdobje petih let od dneva sklenitve najemne pogodbe.

2. Najemnina za prostore znaša 6,00 EUR/m2 mesečno. Na najemnino se plačuje 20-odstotni DDV.

3. Najemnik poleg najemnine plačuje še naslednje stroške: obratovalne stroške uporabe prostorov, kot so stroški porabe elektrike, vode, stroške odvoza smeti in kanalizacije, stroške rednega vzdrževanja najetega prostora, stroške nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča, stroške zavarovanja ter sorazmeren del skupnih stroškov stavbe. Zavarovalne police, ki ji sklepa najemnik, se morajo vinkulirati v korist Občine Kranjska Gora.

4. Izbrani ponudnik mora najemno pogodbo skleniti v 15 dneh po prejemu obvestila o izbiri. Če izbrani ponudnik ne bo sklenil najemne pogodbe v tem roku, lahko najemodajalec izbere drugega najugodnejšega ponudnika.

IV. Vsebina ponudbe:
Ponudba se odda v pisni obliki in mora vsebovati:
- ime in priimek ter naslov ponudnika (če je to fizična oseba - samostojni podjetnik posameznik oziroma ime in sedež pravne osebe ter navedbo odgovorne osebe),
- davčno in matično številko ponudnika;
- dokazilo, kakšno dejavnost ponudnik lahko opravlja (izpisek iz Poslovnega registra Slovenije in obrtno dovoljenje za samostojnega podjetnika posameznika oz. izpisek iz sodnega registra za pravne osebe);
- podatek o tem, katero izmed registriranih dejavnosti bo opravljal v najetem prostoru;
- ponujeno ceno najema;
- izjavo o sprejemanju objavljenih pogojev ponudbe.

Ponudbe z vso zahtevano dokumentacijo je potrebno poslati v zaprti ovojnici, izključno s priporočeno pošiljko na naslov: Občina Kranjska Gora, Kolodvorska ulica 1b, 4280 Kranjska Gora, z navedbo "Ponudba za najem poslovnega prostora" in oznako "NE ODPIRAJ".

Ponudbo je treba posredovati najkasneje v roku petnajstih dni po objavi. Kot pravočasna se šteje še ponudba, ki je oddana priporočeno po pošti zadnji dan določenega roka. Prepozno prispele in nepopolne ponudbe bodo zavržene.

V. Kriterij za izbor najugodnejšega ponudnika:
- najvišja ponujena cena najema. Prednost pri najemu ima ponudnik, ki poleg najvišje cene ponudi tudi najem vseh prostorov, ki se oddajajo v najem.

Javno odpiranje ponudb bo izvedla posebna Komisija, imenovana za oddajo prostorov v najem, dne 21. julija 2011 ob 9. uri v prostorih Občine Kranjska Gora, Kolodvorska ulica 1B, 4280 Kranjska Gora.

O izbiri bodo ponudniki pisno obveščeni v osmih dneh po opravljeni izbiri.

Občina Kranjska Gora na podlagi te objave ni zavezana skleniti pogodbe z najugodnejšim ponudnikom oziroma lahko začeti postopek oddaje v najem do sklenitve pravnega posla - najemne pogodbe ustavi.

VI. Informacije, ogled prostora
Vse dodatne informacije, povezane s to ponudbo, zainteresirani kupci lahko dobijo na KS Dovje-Mojstrana, telefon 04/58 91 184. Ponudniki si prostore, ki so predmet oddaje v najem, lahko ogledajo od dneva objave do dneva, določenega za oddajo ponudbe, po predhodnem dogovoru po telefonu številka 04/5891-184 ali elektronski pošti (ksmojstrana@kranjska-gora.si).

Siri s Hlebanjeve domačije

Mojca Hlebanja s Srednjega Vrha izdeluje naravno zorjene sire in druge mlečne izdelke. Prodala bi jih še veliko več, kot jih lahko izdela.

Urša Peternel

Na Hlebanjevi domačiji v Srednjem Vrhu nad Gozd-Martuljkom, na nadmorski višini tisoč metrov, se **Mojca Hlebanja** ukvarja s predelavo mleka in izdelavo mlečnih izdelkov. Vse domače kravje mleko - na kmetiji imajo štirinajst krav - predelajo v sir, skuto, maslo, sirotko, smetano, kislo mleko, jogurte ... Mojca je dejavnost registrirala kot dopolnilno dejavnost na kmetiji pred trinajstimi leti, zadnja leta ji pri delu pomaga hčerka **Katarina.** "Izdelujeva razne vrste sirov, ki so brez konzervansov in drugih dodatkov, naravno zorjeni od enega do dveh mesecev. Prav po siru je največ povpraševanja," pravita Mojca in Katarina. Prodata tudi veliko jogurtov, skute, masla ... Prodajata na živilski tržnici v Lescah, nekaj izdelkov kupujejo domačini, na kmetiji pa se ustavljajo tudi naključni pohodniki. "Povpraševanje je veliko večje od najinih možnosti, tako da zlasti za sir jemljeva že kar rezervacije," pravita sogovornici. Kupce pritegne dejstvo, da so mlečni izdelki izdelani iz kakovostnega mleka, da so domači in naravni. Sicer nimajo certifikata, da so ekološki, a narava v Srednjem vrhu je nedotaknjena, neonesnažena, kmetje ne uporabljajo pesticidov. Mojca in Katarina imata največ dela poleti, ko dnevno namolzeta po dvesto litrov mleka. Glede na povpraševanje bi lahko predelali še mnogo več mleka, a za to bi morali povečati hlev, kar pa jim onemogočajo togi občinski prostorski akti. Katarina, ki dokončuje študij živilske tehnologije, z grenkobo v glasu pravi, da ne razume, kako lahko v Kranjski Gori vsak vikendar gradi, oni pa ne smejo dograditi - hleva. Če bi dejavnost lahko razširili, pravi Katarina, bi z veseljem ostala na domači kmetiji in nadaljevala mamino dejavnost.

Mojca Hlebanja s hčerkama Katarino in najmlajšo Barbaro

Hlebanjeva kmetija ima več kot petstoletno zgodovino, v hiši imajo v masivnem stropu letnico 1506.

Za poltrdi sir je Mojca Hlebanja lani in letos prejela zlato priznanje na razstavi Dobrote slovenskih kmetij.

Nagrada za kruh in sadjevec

Znak kakovosti, najvišje priznanje za kmečke prehranske izdelke, je prejel Mihael Kosmač z Dovjega za "ta domač" sadjevec. Priznanje za krušne izdelke pa je šlo Urški Šranc z Belce za Lešnkov kruh.

Karmen Sluga

Letos so v minoritskem samostanu na Ptuju pripravili prireditev Dobrote slovenskih kmetij. Tudi tokrat sta kranjskogorsko občino odlično zastopala že prekaljena mačka na tovrstnih ocenjevanjih. Znak kakovosti, najvišje priznanje za kmečke prehranske izdelke, ki so doslej trikrat zapored prejeli zlato odličje, je prejel Mihael Kosmač z Dovjega za "ta domač" sadjevec. Priznanje za krušne izdelke pa je šlo v roke Urški Šranc z Belce za Lešnkov kruh. Da je bila konkurenca huda, priča podatek, da je komisija letos ocenjevala kar 1369 izdelkov. Prireditev si je ogledal tudi minister za kmetijstvo Dejan Židan, ki je poudaril, da bi bilo lepo, da bi bila takšna hrana, kakršno so ocenjevali na Ptuju, dostopna po vseh trgovinah v državi.

Foto: Anka Bulovec

Mihael Kosmač je prejel priznanje za "ta domač" sadjevec.

Urška Šranc z Belce je dobila priznanje za Lešnkov kruh.

Zanimivosti

Angleža iz Hiše ob potoku

Justi Carey in Roy Clark sta se pred devetimi leti preselila v Slovenijo, za lanski božič pa sta sprejela prve goste v svojem pravljičnem penzionu v Mojstrani. Po angleško se mu reče River Cottage, po slovensko pa Hiša ob potoku.

Urša Peternel

V Mojstrani, v idiličnem okolju ob reki Bistrici je za lanski božič zaživel nov penzion, po angleško Bed&Breakfast, ki se imenuje River Cottage ali Hiša ob potoku. Z veliko ljubezni ga vodita **Justi Carey in Roy Clark**, Britanca, ki sta pred devetimi leti Slovenijo izbrala za svoj dom. Najprej sta živela v Rogaški Slatini, a ker so bile gore, v katere sta zaljubljena, predaleč, sta se po letu dni preselila na Gorenjsko, v Podkoren. Lani jeseni sta postala oskrbnika pravljične hiše v Mojstrani, čudovito obnovljene v tradicionalnem stilu. "Pred devetimi leti sva se odločila, da se bova iz Anglije, živela sva na severu Škotske, čisto blizu najvišje britanske gore Ben Nevis, preselila nekam na tuje. Najprej sva izbrala Francijo, a ko je Roy v nekem časopisu zagledal članek o Triglavu, je bila odločitev sprejeta ... K sreči sem dobila službo na šoli kot 'native speaker', tako da sva v avto naložila prtljago, smuči in psa - in se odpeljala v Slovenijo," začetek njune "slovenske" zgodbe opisuje Justi.

Justi in Roy se v Mojstrani počutita zelo dobrodošla, ena od stvari, ki jima je všeč, pa je "kofetkanje", kot ga prakticirajo domačini.

Hiša ob potoku ali River Cottage je obnovljena v tradicionalnem stilu.

Knjige o slovenskih gorah

Na Gorenjskem je Justi najprej poučevala na osnovni šoli na Jesenicah, zadnjih šest let pa je zaposlena na Gimnaziji Jesenice. Roy je navdušeni hribolazec in iz njegove ljubezni do gora se je rodilo že več knjig, vodnikov, ki v angleščini opisujejo poti po slovenskih gorah. Avtorja sta oba z Justi - knjige pa imajo naslov The Julian Alps of Slovenia, Trekking in Slovenia, sta tudi soavtorja knjige Trekking in the Alps, Roy pa ta čas pripravlja novo knjigo o Karavankah. Vse njune knjige so izšle pri angleški založbi Cicerone in so namenjene tujcem, ki pridejo v Slovenijo. Roy je za pripravo knjig prehodil čisto vse gore, ki jih opisuje v knjigah. "Čisto vsak centimeter poti!" pravi. In najljubša gora? Jalovec, ne pomišlja niti za trenutek, medtem ko ima Justi rada Debelo peč, Tromejo, všeč so ji Karavanke. Oba sta bila seveda tudi že na Triglavu, Roy celo šestkrat, tako poleti kot pozimi. Ob tem pa sta si tako Justi kot Roy že dolgo želela, da bi v Sloveniji odprla tako imenovani Bed&Breakfast, to je penzion s prenočišči in zajtrkom, kakršne poznajo v Angliji. V Hiši ob potoku ponujata gostom dve sobi, ki sta kombinacija tradicionalnega, več kot sto let starega pohištva, in sodobnega udobja. V vsaki sobi pa goste - kako angleško! - pričaka čajnik z vodo in vrečke čaja ... Vsaka soba ima tradicionalen gorenjski gank, ki ga krasijo Justijine rože; z ene od sob pogled seže vse do Stenarja in Luknje. V spodnjem nadstropju sta si svoj bivalni kotiček uredila tudi Justi in Roy. In ker Justi hodi v službo, Roy skrbi za zajtrke gostov.

V Sloveniji se počutita doma

In kdo so njuni gostje? Dobrodošli so prav vsi, domačini in tujci, pravita, doslej sta gostila Nemce, Poljake, Čehe, Američane, od katerih mnogi pridejo planinarit v Slovenijo. Mnogim je všeč prav dejstvo, da lastnika govorita angleško. Pa njuna - slovenščina? Justi in Roy malce v zadregi priznavata, da se, čeprav v Sloveniji živita že več let, še nista dobro naučila govoriti slovensko. Zato sta vesela, da sta končno dobila učiteljico slovenščine, Evo iz Radovljice, ki jima pomaga pri izboljševanju znanja. Sicer pa Justi malo za šalo malo zares pravi, da njo pravzaprav plačujejo za to, da govori angleško. Poleg poučevanja v Gimnaziji Jesenice namreč vodi tudi individualne tečaje angleščine. Slovenščine se želita bolje naučiti tudi zato, ker se v Sloveniji počutita doma, Slovenija pa je postala njun dom. Zato upata, da bosta tu ostala - še dolgo.

Justi pravi, da nima domotožja, medtem ko Roy priznava, da ga včasih malce ima. Pa ne toliko po Angliji, temveč bolj po nekaterih stvareh, kot je denimo raznolikost v ponudbi hrane, od indijske, kitajske. Pogreša angleške jedi, kot so 'pie' in 'fish&chips'. Pa potepanja po hribih z angleškimi prijatelji.

Priznanja za nošenje rumene rutke

Občina Kranjska Gora, Svet za preventivo in vzgojo v cestnem prometu in Policijska postaja Kranjska Gora prvošolke in prvošolce vsako leto spodbujajo k nošenju rumenih rutk, saj so tako bolj vidni in s tem tudi varni v prometu. Ob koncu šolskega leta so za pridno nošenje rutk seveda nagrajeni. Letos sta nagrade in priznanja podelila župan **Jure Žerjav** in policist **Jure Berce.** A tokrat nagrad niso prejeli vsi otroci, kar naj bo predvsem opozorilo njihovim staršem, da jih v prihodnje bolj podučijo o varni poti v šolo in domov. K. S.

Prvošolci s priznanji za nošenje rumenih rutk v OŠ Kranjska Gora ...

... in v OŠ Mojstrana

Upokojenci aktivni v športu

Ena od pomembnih dejavnosti upokojencev za ohranjanje zdravja in dobrega počutja je športna rekreacija. Da je priljubljena in razširjena, je spet pokazala udeležba na 28. športnih igrah, ki jih je v maju organizirala Medobčinska zveza društev upokojencev občin Jesenice, Kranjska Gora in Žirovnica. V desetih športnih panogah je nastopilo 398 tekmovalcev in tekmovalk. Najbolj množična je bila udeležba na pohodu, ki je potekal od Rateč prek Macesnovca do skakalnic v Planici. Med posameznimi športnimi panogami je bilo veliko udeležencev na tekmovanju v pikadu, ki so ga organizirali člani Društva upokojencev Rateče-Planica ter v kolesarjenju in tekmovanju z nihajno kroglo v organizaciji Društva upokojencev Dovje-Mojstrana. Za brezhibno izvedbo vseh tekmovanj so poskrbeli člani posameznih društev. Na zaključnem srečanju v Planici sta zbrane pozdravila in jim za tekmovalne dosežke čestitala župan občine Kranjska Gora Jure Žerjav in podpredsednik Medobčinske zveze društev upokojencev Boris Bregant. Po nastopu pevskega zbora Kranjska Gora in citrarke so najboljšim podelili pokale in medalje. Prvo mesto in prehodni pokal je letos osvojilo DU Javornik-Koroška Bela s 316 točkami. Šest manj jih je na drugem mestu osvojilo DU Dovje-Mojstrana, DU Rateče-Planica je zasedlo 5. DU Kranjska Gora pa 6. mesto. J. R.

GSM: 041 571 149 ledrar@gmail.com

Košir-Var
Janko Košir s.p.

IZDELAVA CEVNIH INSTALACIJ OGR., VODOVOD
IZDELAVA KONSTRUKCIJ, MONTAŽA

JANKO KOŠIR s.p., BOROVŠKA C. 46, KRANJSKA GORA

Brezplačna masaža med friziranjem

Ena od posebnosti frizerskega studia N&N je razvajanje s shiatsu masažo, po kateri se človek počuti kot prerojen.

Frizerski Studio N & N

Dragica Horvat, s. p.
Naselje Slavka Černeta 33, Kranjska Gora
Tel.: 04 588 23 25, GSM: 041 451 354
TGC Kranjska Gora

Kranjska Gora - Poletje je čas, ko je še posebej pomembno, da poskrbimo za svoje lase in nohte. V čudovitem, modernem in prenovljenem **frizerskem studiu N&N v Kranjski Gori,** v Naselju Slavka Černeta, na zadnji strani stavbe TGC, si lahko privoščite popolno nego las in lasišča in friziranje. Ponujajo popolno nego rok, ureditev nohtov in ličenje obraza. **Dragica Horvat,** lastnica studia, svetuje, kako poskrbeti za lase in lasišče v poletnem času, ko so še posebej izpostavljeni vremenskim vplivom in slani morski vodi: "Toplo priporočam uporabo **organskega zlatega suhega olja,** ki je mešanica arganovega, ciprusovega in lanenega olja. Na lase in lasišče deluje izjemno blagodejno. Olje nanesite na oprane, frotirane lase. Lahko tudi na suhe. Tako mastno kot suho lasišče se bo sčasoma normaliziralo." Olje lahko kupite v njihovem studiu. Dragica ga uporablja tudi pri strankah, da z njim še dodatno neguje lase.

Predvsem ženske se pred poletjem še posebej rade uredimo. Ker se v studiu N&N zavedajo, da so roke prvo zrcalo naše urejenosti, ponujajo tudi vse storitve za roke in nohte. "Naša novost je **geliš,** ki je bil v letu 2010 v Ameriki vrhunski izdelek. Nanaša se kot lak za nohte, ima pa učinek gela. Prednost v primerjavi z gelom je, da se nežno odstrani, ker je topljiv." V studiu med drugim izvajajo parafinsko nego rok, ki je izredno priporočljiva za ljudi z bolečinami v sklepih, z revmo in artritisom.

Kdor zaide v studio N&N, je sprva navdušen nad prijetnim ambientom. Naslednji korak je presenečenje ob prijetni, sproščajoči **masaži šiatsu,** ki jo stranke doživijo med pranjem las. Poseben masažni stol namreč poskrbi za razvajanje telesa, medtem ko frizer poleg umivanja glave zmasira tudi lasišče. Obe masaži sta seveda brezplačen dodatek k friziranju.

Po dvajsetih letih, kolikor studio deluje, se zaposleni še danes stalno izobražujejo, saj želijo biti vedno v koraku s časom in slediti vsem trendom.

Zagotavljajo, da pri njih ne boste čakali, da pridete na vrsto, saj je tudi dobra organizacija ena njihovih odlik. Sezonski delovni čas je prilagojen tudi strankam, ki jim primanjkuje časa: ponedeljek od 8. do 22. ure; torek, sreda in četrtek od 8. do 18. ure; v petek od 8. do 20. ure; sobota po naročilu. Strankam omogočajo tudi brezplačen dostop do interneta.

Ob določenih terminih v mesecu dajejo popuste in bonuse za upokojence, predšolske otroke, dijake, študente in brezposelne. Vsaka stranka pa dobi ob vsakem šestem obisku bonus v vrednosti striženja.

Za čudovit in prenovljen ambient studia N&N je bila seveda potrebna dobra ekipa in ob tej priložnosti se Dragica Horvat zahvaljuje vsem, ki so ji ga pomagali soustvariti: "Posebna zahvala pa gre Natanu Nikoliću, multimedijskemu oblikovalcu in vodji organizacije dela pri prenovi, mlademu arhitektu Alešu Arnežu ter fotografu Matjažu Tančiču."

Razvajanje z masažo šiatsu v frizerskem studiu N&N

Pri N&N strankam uredijo pričeske v prijetnem ambientu, na udobnih, anatomsko oblikovanih stolih.

Nagradna križanka Gorenjskega glasa

GORENJSKI GLAS	ITALIJANSKI SIR S PLESNIJO	NAPADALEC	STANKO LORGER	VETER OB EKVATORJU	OBER	AMERIŠKI PEVEC (OTIS)	KOREOGRAF OTRIN	OGLAVEK OPRTAČ REDDING SPIKA TRNINA	PLAČILNO SREDSTVO	HRVAŠKA IGRALKA (INGE)	POMOŽNI DUHOVNIK	JANEZ PIRNAT	STAR IZRAZ ZA ZAVAROVALNINO	KARTA PRI TAROKU
NAŠ SLIKAR (MAKSIM)			13			32		PRIPADNIK DIVJEGA PLEMENA			23			8
SKALP (KNIŽNO)		1						NEPRAVI KROG / GOLMAN	19					
RAJKO RANFL			STAR IZRAZ ZA SADOVNJAK / KOMBINEZON				2					ELDA VILER / PARADIŽ	33	
ZVER IZ DRUŽINE MAČK		38					PADARKA / PERIKA, LASULJA			21				
BODEČ PLEVEL	31				REKA V SRBIJI	9				DRŽAVNIK CASTRO				
VELIK PTIČ TEKAČ / SOSEDJE IRANCEV			17	DRŽAVA V AFRIKI	NADZEMNI DEL REPE				TEN KOŽE	ČIPKAST OKRAS NA PERILU	JURE ROVAN	6		AMERIŠKI IGRALEC (JAMES)
SESTAVIL: F. KALAN	ABONENT	OZEBA	NAŠ SCENARIST (SAŠA)	ORANJE	KOSITER	PRASKA	SREDNJA DOBA TERCIARJA / JEZIKOVNA ENOTA / BORIS BECKER						STRM JAREK V DOLINI / ZVIJAČA					16	SUMERSKI BOG NEBA	ANTONIO CANOVA / VEČNO MESTO		
ALPAKA, ARGENTAN	15				36						GLASBENIK STEVENS / UMETNOST	25			ARZENAL / MUSLIMANSKI TEOLOG		3					
MONDENA RIVIERA V FRANCIJI		29					22					TEMA / VOJAŠKI NARAMNIK	27			37	BELKAST POLKROŽNI DEL NOHTA	11		34			
ZELENA ŽABA			30		ZOLTAN CSUKA / ŠPORTNIK, KI GOJI ATLETIKO			ČAROVNIJA / ŽARGONSKI IZRAZ ZA SMUČI	20					24			AMERIŠKI DRŽAVNIK (HARRY)					12	
MORSKO OBREŽJE						RUSJANOVO LETALO / IGRA S KARTAMI				ZVEZDA V DEVICI / ZNAMKA RAČUNALNIKOV	7					MESTO V AVSTRIJI, GRADEC						
RAZLIČNI ČRKI			KRAJ NAD VIPAVO	HRV. OPERNA PEVKA (MILKA) / OSSIP ZADKINE							RIHARD JAKOPIČ / SLIKAR ŠUBIC		35	TONE GOGALA / TOK ZA PUŠČICE		10						
IGRALKA KIDMAN	5						OSEBA, KI VODI LICITACIJO / EMIL NOLDE		28													
TUJEC				14			4		PEVKA ČERNE		18		IGRALKA FURLAN									
LUŽA, MLAKA				OBLIKA IMENA VALENTIN					STVAR, PREDMET				ROVT		26							

	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30	31
32	33	34	35	36	37	38	

1. nagrada: **majica Gorenjski glas**, 2. nagrada: **knjiga Dobra in zdrava zelenjava**, 3. nagrada: **pohodne nogavice Gorenjski glas**

Rešitve križanke (nagradno geslo vpisano v kupon iz križanke) pošljite na dopisnicah do srede, 13. julija 2011, na Gorenjski glas, Bleiweisova cesta 4, 4001 Kranj, p. p. 124 ali vržite v naš poštni nabiralnik.

Oglasi

Meni v restavraciji Montana za samo 15 € do 5. 8. 2011

ribji ali mesni meni za samo 15 €
+ kozarec penine brezplačno

VSAK VEČER
igra bingo s progresivnim dobitkom superbingo in jolly kroglico

BINGO

Progresivni dobitek superbingo
5.000 € + JOLLY
in narašča

Korona, Casinò & Hotel
Vršiška 23, Kranjska Gora
t 04 587 80 00

www.thecasinokorona.com | www.hit.si |

KORONA 20
ZLATIH LET
hit casinos

Cicibani planinci

V okviru planinskega krožka otroci že zgodaj spoznavajo domače planine.

Karmen Sluga

Otroci iz vrtca v Kranjski Gori, ki so se poimenovali Cicibani planinci, znajo izkoristiti sončno vreme. Letos so se v spremstvu staršev in vzgojiteljic odpravili na izlet med narcise, na pohod do Črnega vrha nad Jesenicami. Hoje bilo za debelo uro, na cilju pa sta seveda prijala sendvič in sok. V okviru planinskega krožka tako otroci že zgodaj spoznavajo domače planine, pomen markacij in zdravega načina življenja.

Otroci med narcisami | Foto V. R.

"Ruski Kozaki"
30.7.2011 ob 20.30
Kranjska Gora, dvorana Vitranc

Cene vstopnice: I - 25,00 EUR; II, III - 20,00 EUR
Prodaja vstopnic: TIC Kranjska Gora, 04 580 94 40

eventim.si PRODAJA VSTOPNIC

KRANJSKA GORA

LTO - ZAVOD ZA TURIZEM OBČINE KRANJSKA GORA, KOLODVORSKA ULICA 18, KRANJSKA GORA

PIKNIK
POD ŠPIKOM

Glasba v živo

vsak torek od 18. ure dalje
pri hotelu Špik v Gozdu Martuljku

hit holidays
Kranjska Gora

ŠPIK
ALPINE RESORT
hit holidays

MODRA ŠTEVILKA
080 88 30
www.hitholidays-kg.si

zgornjesav'c GG

Namig za kolesarski izlet

Zakaj ne bi doživeli Zgornjesavske doline v tem letnem času kar s kolesa? Urejena kolesarska pot D-2 vodi od Mojstrane do Kranjske Gore, pa mimo Podkorena, Rateč vse do Belopeških jezer ali Trbiža.

Narava ob kolesarski poti je idilična: v senci gozd, s kozolci, polji, travniškim cvetjem ...

Suzana P. Kovačič

Smer kolesarjenja pravzaprav ni pomembna. Lahko bi denimo začeli kolesariti v Kranjski Gori proti Mojstrani, vendar bomo opisali pot, ko sedete na kolo v Mojstrani. Skozi prelepo gorenjsko vasico se lahko zapeljete in si jo ogledate ali pa parkirate na koncu Mojstrane (ob objektu Lip Bled), kjer je dovolj veliko parkirišče za avtomobile. Od tod kolesarite po označeni in ves čas asfaltirani kolesarski poti D-2 v smeri proti Gozd-Martuljku. Ob kolesarjenju si vzemite čas za postanek, malico, saj so ob poti lično urejene klopce z mizami in koši za odpadke. Do Gozd-Martuljka boste imeli tudi postajališči s ponudbo osvežilnih pijač, sladoleda, jabolčnega zavitka ... in z otroškimi igrali. Prvo je že na parkirišču v Mojstrani, drugo na poti. Narava je idilična: s kozolci, polji, travniškim cvetjem ... V tem letnem času so živali že zunaj na paši.

Čez železniški most

Kolesarska pot poteka po nekdanji železniški progi, zato se boste zapeljali tudi v železniški most. En del poti se "sreča" s Triglavskim narodnim parkom, mestoma boste začutili hlad Save Dolinke. Vsaj prvi del, do Gozd-Martuljka, poteka precej v senci dreves, potem pa se levo odpre tudi čudovit razgled na Špikovo skupino. Edina "črna točka" na poti je v Gozd-Martuljku, ko se kolesarska pot za nekaj deset metrov konča in morate zaviti na most čez reko, po katerem vozijo avtomobili. Most ima sicer prehod, uporaben za pešce in kolesarje, a je ta zelo ozek, zato pazljivo, sploh če so z vami otroci. Menda se kmalu obeta gradnja pravega mostu za kolesarje. Za mostom je še nekaj metrov vožnje ob cesti, potem pa se kolesarska pot za nekdanjo, danes žal propadlo restavracijo nadaljuje proti Kranjski Gori. Če boste pozorni, boste na poti videli tablo, na kateri piše, da so kolesarsko pot sofinancirale Republika Slovenija, Evropska unija in Občina Kranjska Gora.

Belopeška jezera

Od Gozd-Martuljka se boste peljali ob smučišču pa naprej do Kranjske Gore. Do Kranjske Gore je ob kolesarski poti picerija, na začetku Kranjske Gore še eno postajališče za kolesarje. Nasploh boste imeli v tem turističnem kraju kaj početi, zato ne glejte na uro. Nekateri izlet v Kranjski Gori zaključijo in gredo po isti poti nazaj do Mojstrane; nazaj gre nekoliko hitreje, ker se pot rahlo spušča. Nekateri pa nadaljujejo mimo Podkorena, Rateč, morda do planiške velikanke ali pa naprej do italijanske meje in še naprej do Belopeških jezer. Za orientacijo: od Mojstrane do Rateč je približno dvajset kilometrov. Iz Rateč do Belopeških jezer je približno pet kilometrov; zadnji kilometer do prvega jezera - v njem je kopanje prepovedano - je kar strm, pa nič ne de, lahko greste do jezera zadnji kilometer tudi peš. Je pa tudi ta lokacija vredna ogleda in ponuja prelep pogled na Mangart; lahko se zapeljete še do drugega Belopeškega jezera ... Lahko pa se za nekdanjo carinsko postajo na slovensko-italijanski meji namesto do Belopeških jezer usmerite proti Trbižu, do tja je nekaj kilometrov ravno tako urejene kolesarske poti; pot se vije navzdol, nazaj grede od Trbiža proti Ratečam pa boste dali v nižjo prestavo.

Ne pozabite na čelado

Krožne kolesarske poti ni, razen če bi iz Trbiža nadaljevali proti Beljaku in potem proti strmemu vzponu na Korensko sedlo in nazaj v Kranjsko Goro. V tem primeru računajte še na več deset dodatnih kilometrov in na to, da v tem delu ni povsod kolesarske poti. Nekateri pa gredo še dalje ... Roman na primer, ki smo ga srečali v bližini Kranjske Gore, je bil s kolesom namenjen vse do Benetk. Luka na primer je šel naprej čez prelaz Predel skozi Bovec do Kobarida. Njegov cilj je bil kamp Koren in nove kolesarske avanture ob prekrasni Soči.

Kolesarska pot od Mojstrane do Rateč ali do Belopeških jezer je krasen poldnevni, lahko tudi celodnevni izlet za celo družino. Ko bodo uredili še "kolesarski" most v Gozd-Martuljku in speljali kolesarsko pot do Jesenic, do koder se kolesarji lahko pripeljejo tudi z vlakom, bo kolesarska družinska avantura v Zgornjesavski dolini popolna.

Ob teh prijetnih kolesarskih doživetjih, ki jih v njim primernem tempu zmorejo tudi otroci, pa le ne pozabite na varnost. Na čelado in na previdnost, saj so na kolesarski poti tudi pešci in rolkarji ...

Family Bicycle Trip

Cycling is a favourite type of recreation in Slovenia. There are not many safe and regulated cycle tracks, but there is one marked and asphalted throughout, leading from Mojstrana by Gozd Martuljek, Kranjska Gora, Podkoren, Rateče, taking you towards the Planica giant ski jumping hill and onward to Italy, to the lakes Belopeška jezera or Trbiž/Tarvisio. It is a twenty kilometres ride from Mojstrana to the centre of Rateče, and a five km one from Rateče to the Belopeška jezera, where the last kilometre is quite steep - but never mind, you can walk. Take your time to stop while cycling - there are numerous resting places alongside the track, equipped with benches, children's playgrounds and offering refreshing drinks, ice cream and food in this season. The nature along the tracks is wonderful and so are the views of the Špik mountain range and the view of Mangart at the upper lake of Belopeška jezera. This cycle track can become a great half-a-day or a daylong excursion for the whole family.

Familienausflug mit dem Fahrrad

Fahrrad fahren ist ein beliebter Freizeitsport in Slowenien, doch leider gibt es nicht viele sichere und geregelte Fahrradwege. Dafür ist aber ein Fahrradweg sehr empfehlenswert: Der beschilderte und asphaltierte Radweg, der von Mojstrana, vorbei an Gozd Martuljek, Kranjska Gora, Podkoren, Rateče eventuell bis zur Skisprungschanze in Planica oder sogar nach Italien bis zu den Weissenfelser Seen oder bis nach Tarvis führt. Von Mojstrana bis ins Zentrum von Rateče sind es etwa 20 km in eine Richtung. Von Rateče bis zu den Weissenfelser Seen sind es ungefähr fünf Kilometer. Der letzte Kilometer vor dem ersten See ist jedoch ziemlich steil. Doch nichts desto trotz kann man dieses letzte Stückchen Weg auch zu Fuß gehen. Während des Radfahrens ist es ratsam, sich genug Zeit für Pausen einzuplanen, Kinderspielplätze als Raststationen anzufahren, wo zu dieser Jahreszeit Erfrischungsgetränke, Eiscreme und Snacks angeboten werden. Die Natur entlang des Fahrradweges, sowie die Ausblicke auf die Gebirgskette in den Julischen Alpen "Špikova Skupina" und in Richtung Mangart vom oberen Weissenfelser See aus sind traumhaft. Für diese Tour muss man mindestens einen halben, höchstens einen Tag einplanen. Ein Fahrradausflug mit der ganzen Familie lohnt sich auf jeden Fall!

Gita ciclistica famigliare

Andare in bicicletta e una forma recreativa molto popolare in Slovenia. Anche se nel paese non ci sono abbastanza di piste ciclabili idonee e sicure quello proprio no si puo dire per la pista, segnalata in tutto il percorso che parte da Mojstrana e attraverso Gozd Martuljek, Kranjska Gora e Podkoren arriva a Rateče dove si scelgono due direzioni- possiamo andare fino al trampolino degli sci a Planica o si prosegue per l'Italia fino ai laghi di Fusine oppure a Tarvisio. Da Mojstrana al centro di Rateče ci sono circa venti chilometri in un unico senso. Da Rateče ai laghi di Fusine invece ci sono cinque chilometri; l'ultimo chilometro prima del primo lago e abbastanza ripido, ma non importa, ci si puo andare anche a piedi. Facendo la biciclettata sempre troverete tempo per il riposo; accanto alla pista ci sono parecchi spazi di sosta con adibiti strutture di gioco per bambini, ci sono tavole con panchine per sedersi e zone di sosta con ristoro dove si sceglie da bere per rinfrescarsi, i gelati e il cibo. La natura accanto alla pista ciclabile e fantastica cosi come anche il panorama delle montagne, soprattutto del bellissimo gruppo di montagne di Špik e della cima di Mangart che si puo ammirare dal lago superiore di Fusine. La pista ciclabile e adatta per tutta la famiglia per fare una gita pomeridiana o anche giornaliera.

VRNIMO GORENJSKI NAGELJ NA GORENJSKE BALKONE IN OKNA 2011

Gojitelji, pridelovalci in ljubitelji gorenjskih nageljnov, sodelujte v projektu **VRNIMO GORENJSKI NAGELJ NA GORENJSKE BALKONE IN OKNA v letu 2011**.

Fotografijo cvetočih nageljnov nam pošljite na naslov: **Gorenjska turistična zveza, Koroška c. 27, 4000 Kranj ali na gtz@siol.net.**
Fotografiji priložite svoj naslov in telefonsko številko.
Vaše prijave pričakujemo najkasneje do 20. septembra 2011

Gorenjska
Skrivnostna in lepa.

Gorenjska turistična zveza Kranj, Komisija za ocenjevanje krajev
Koroška c. 27, 4000 Kranj,
telefon: 04/20-10-500
E-naslov: gtz@siol.net,
www.gorenjska.si

MESTNA OBČINA KRANJ
KRANJ
Gorenjski Glas
BELVI
AdriaticSlovenica
VBKS LEASING
VINSKA KLET "GORIŠKA BRDA"
domplan
GRADBINEC
RADIO SORA
WWW.KRANFEST.COM